Saint-Malo magazine

Octobre 2008

20 000 sportifs à Saint-Malo

NUMÉRO 93

Un numéro gratuit pour la vie quotidienne des Malouins : N° Vert 0 800 80 30 50

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE

Hôtel de Ville

Tél. 02 99 40 71 11

Site internet :
http://www.saint-malo.fr

Courriel :
communication@saint-malo.fr

Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h 15
et de 13 h 30 à 17 h 30.

Pour toute correspondance avec Monsieur le Maire René Couanau :

Hôtel de Ville
BP 147
35408 Saint-Malo Cedex

Les mairies annexes :

Mairie annexe de Saint-Servan

Place Bouvet
Tél. 02 99 40 71 11
Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h 15
et de 13 h 30 à 17 h 30.

Mairie annexe de Paramé

Place Georges Coudray
Tél. 02 99 40 71 11
Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h 15
et de 13 h 30 à 17 h 30.

Antenne administrative :

Antenne administrative de Bougainville

12 bis rue du Grand Passage
Tél. 02 99 81 63 47
Ouvert le lundi de 13 h 30 à 17 h 30,
le mardi, le mercredi et le jeudi
de 8 h 30 à 12 heures.

Conseil municipal : à vos agendas !

Les prochains conseils municipaux se tiendront à l'Hôtel de Ville aux dates suivantes :

Vendredi 24 octobre
et vendredi 5 décembre
à 19 heures.

Ouvert à tous.

Saint-Malo Agglomération

Pour toute correspondance : Monsieur le Président
B.P 11 - 35260 Cancale
Tél. 02 23 15 10 85 - Télécopie : 02 23 15 10 86
Courriel : accueil@stmalo-agglomeration.fr

Sommaire

Allô Mairie : un sacré numéro

Le Maire l'avait souhaité avec son équipe municipale : continuons d'être attentifs et au plus près des Malouins et de leurs préoccupations quotidiennes. Une étape de plus vient d'être franchie avec la création du nouveau service Vie quotidienne, animé par Gilles Lurton, adjoint au Maire, en relation avec ses collègues, Nicole Bazire et Marie-Hélène Detrois. Un service que l'on peut qualifier de tout terrain, réactif, privilégiant l'accueil et le contact. Sa mission, ou plutôt ses missions : répondre aux demandes des habitants pour tout ce qui concerne le nettoiement, la voirie, la circulation...
Vous pouvez le contacter par courriel : allomairie@saint-malo.fr, par fax : 02 99 40 71 28, ou en composant le numéro vert et gratuit : 0800 80 30 50.

N° Vert 0 800 80 30 50
APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE

Dans ma ville p. 4
Nouvel arrivant ? AVF vous accueille !

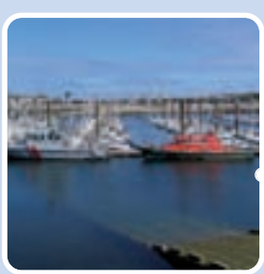
Quartiers p. 8
La Lande Gatelle, Le Pont-Les Bas Chemins... Saint-Malo s'agrandit, avec modération

Pays de Saint-Malo p. 12
JO 2012 : le Pays dans les starters !

Ecomalo p. 14
La nouvelle usine de C-Log a ouvert ses portes à la Janais

Sport p. 16
Boxe : une discipline à découvrir

Dossier p. 18
Entre les clubs et les scolaires, il y a près de 20000 sportifs à Saint-Malo ! Activités nautiques, collectives, en loisirs ou en compétition... tout est possible pour les Malouins, en quête de bien-être et de sensations !



Société p. 30
La Mairie dévoile son Plan pour lutter contre les ravages de l'alcool

Environnement p. 29
Développement durable : des ambitions, des projets et des actions !

Expression libre p. 32

Portrait jeune p. 37
La Résistance, hier et aujourd'hui, avec Maxime Chaventré

Culture p. 39
Quai des Bulles, le retour... en toute beauté !

Saint-Malo Magazine • Bimestriel d'information • Hôtel de Ville, bâtiment D, 3e étage • 35400 Saint-Malo • Tél. 02 99 20 86 00 • Fax. 02 99 20 86 14
Directeur de la publication : René Couanau • Codirecteur : Henri-Jean Lebeau • Rédacteur en chef : Alain Thual • Secrétariat : Stéphanie Méhouas • Rédaction : Anne Rivoallan, Arnaud Le Vacon, Jacques Pons, Patrice Charbonnier • Photos : Gérard Cazade, Manuel Clauzier, Notimart. • Conception graphique : Quadrat Design Graphique, Saint-Malo Photogravure et impression : Presses de Bretagne Service, Cesson-Sévigné • Distribution : Adrexo. • Ce numéro de SAINT-MALO MAGAZINE a été tiré à 33 000 exemplaires. Dépôt légal 4e trimestre 2008. N°93. Photos de Une : Gérard Cazade, Manuel Clauzier • **Courriel : communication@saint-malo.fr** • **Site internet : http://www.saint-malo.fr**

ACCUEIL DES VILLES FRANÇAISES

Un amer pour les nouveaux arrivants

L'antenne malouine de l'Association des Villes Françaises (AVF) accueille et facilite l'intégration des nouveaux arrivants. *« Tout repose sur la convivialité. Aujourd'hui, on a perdu le sens de la communication, il est difficile de s'intégrer dans le tissu social »*, observe le président Victor Boureau. L'équipe est composée de quarante accueillants qui se relaient à la permanence de la place du Québec, ainsi que d'une soixantaine d'animateurs qui interviennent dans les locaux « Mers du Sud » situés sur le quartier de la Découverte. Tous sont bénévoles et adhérents de l'association, les locaux sont prêtés par la Mairie. *« En plus de l'accueil, nous proposons de participer à l'une ou plusieurs de nos quarante activités animées par nos adhérents : ateliers d'écriture, jeux de société, randonnées pédestres à différents niveaux… Et puis nous organisons diverses manifestions par an pour faciliter les rencontres : jeu de découverte de la ville, séjours de neige, journée marche avec pique-nique… »*, renchérit Marie-Claude Bataller, chargée de la communication. L'association grossit chaque année d'environ 150 nouveaux adhérents. Pourquoi pas vous ? ■

Manuel Clauzier

Permanence Place du Québec
Du lundi au vendredi de 14 h à 17 h, le samedi de 10 h à 12 h.
02 99 40 97 41

ACCUEILS DE LOISIRS

Fréquentation en hausse

Mercredi 27 août après-midi, à l'accueil de loisirs du Grand Domaine, la fête bat son plein. Plus de 70 enfants et de nombreux parents marquent la fin des activités estivales avec des animations et des démonstrations artistiques. En moyenne, 290 enfants ont été accueillis chaque jour dans les 5 accueils de loisirs de Saint-Malo, un chiffre en hausse de 7 % La diversité des activités de loisirs et leur bien-fondé expliquent en partie cet engouement retrouvé. Parmi les temps forts, soulignons l'Opération Sauvegarde Junior à laquelle ont participé près de 100 enfants âgés de 7 à 12 ans, du 4 au 15 août. Cette campagne de prévention et de sensibilisation aux risques du soleil et de la mer a fait l'objet d'interventions sur site de la part des surveillants de baignade et les nouvelles connaissances ont été gratifiées par un diplôme… Malins les petits Malouins ! ■

Photos D.R.

SIJAV : les permanences

Le nouveau Service Information Jeunesse et Animation de la Ville de Saint-Malo est en place (Philippe Keltz, maire-adjoint, Pascal Perrin, directeur). Lire par ailleurs en page 38 du n° 92.

Une permanence est assurée du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h au Centre d'Animation de la Vallée, rue des Acadiens. Le SIJAV, via un Point Information Jeunesse, répond aux questions des jeunes en matière de loisirs, culture, santé et éducation. Il les aiguille vers les interlocuteurs les plus adaptés et les accompagne dans leurs projets.

Tél. 02 99 81 20 59.
Courriel : sijav@saint-malo.fr

DÉFIBRILLATEURS PUBLICS

Mode d'emploi !

C'est en octobre que la ville verra fleurir ses premiers défibrillateurs cardiaques en " libre service ". Ces machines multiplient par 4 les chances de survie d'une personne victime d'un arrêt respiratoire. Semi-automatiques, elles sont d'une utilisation très simple, à la portée de tous : les instructions sont communiquées par message vocal et la prise en main déclenche automatiquement l'appel d'un centre de secours, ce qui a également pour effet de sécuriser leur accès. Quatre défibrillateurs seront installés dans des salles de sport : au Naye, à Rocabey, au Panier fleuri et à Marville. Trois autres le seront dans des lieux publics très fréquentés : sur le parvis de la gare, porte Saint-Vincent et à proximité du centre commercial de la Découverte. *« La mairie souhaite équiper d'autres quartiers de la ville dans les années à venir »*, précise Jean Coudray, conseiller municipal. L'élu rappelle qu'en matière de secours à la personne, le bon réflexe citoyen est de se former auprès d'organismes spécialisés tels que la Croix Blanche ou la Croix Rouge.

Vendredi 10 octobre, 20 h 30 à la Maison des Associations, présentation publique des défibrillateurs (organisation : fédération de cardiologie Rivarance et la Croix Blanche).

Quand utiliser le défibrillateur ? La victime ne respire plus depuis plus de 10 secondes, son pouls est arrêté, elle est couchée sur le sol.

Notimart

ÉCOLE DE LA DÉCOUVERTE

1ère éco-école du pays de Saint-Malo !

Les enfants découvrent avec enthousiasme leur label apposé sur le mur de l'école.

Le 30 juin dernier, l'école de la Découverte a été labellisée éco-école par la Fondation pour l'Éducation à l'Environnement en Europe. Une première sur le pays de Saint-Malo et l'aboutissement d'un long travail effectué dans les classes sur les thèmes des déchets et de l'eau. S'agissant des déchets, les enfants ont été sensibilisés au tri par des ambassadeurs de Saint-Malo Agglomération et divers matériels ont été installés : poubelles spécifiques, récupérateur de piles, de bouchons, composteur… Les élèves sont allés en classe de mer notamment pour nettoyer les plages et étudier la laisse de mer, les CP ont réalisé des œuvres d'art à partir de matériaux récupérés… S'agissant de l'eau, l'école s'est équipée de robinets économiques, d'un compteur d'eau et d'un récupérateur d'eau de pluie. *« Le label est attribué pour une année,* expliquait le directeur Bruno Gosselin devant les 120 enfants, l'inspecteur d'académie et les adjoints au Maire, Marie-France Mansuelle et Claude Renoult. *Nous comptons l'obtenir de nouveau l'an prochain avec un travail sur les énergies, tout en poursuivant nos efforts sur l'eau et les déchets ! »* ■

D.R.

SOUTIEN AUX COMMERCES DE PROXIMITÉ

La Mairie institue un droit de préemption

La mairie vient d'instituer un droit de préemption sur les fonds de commerce et les fonds artisanaux de la ville. Ce nouvel outil d'aménagement, créé par la Loi du 2 août 2005, vise à permettre aux communes de préserver leur commerce de proximité dans un souci de maintien de la diversité commerciale. À Saint-Malo, il a fait l'objet d'une longue concertation avec la Chambre de Commerce et la Chambre des Métiers et de l'Artisanat pour déterminer tout à la fois son opportunité et son périmètre d'application. Le droit de préemption s'étend ainsi sur quatre secteurs principaux : Paramé centre, Rocabey-Gare, Saint-Servan centre et Intra-Muros, soit 1500 locaux commerciaux. Concrètement, les cédants doivent désormais, sous peine de nullité, déclarer en mairie leur volonté d'aliéner leur bien, en précisant le prix de vente et les conditions de cession. Si la commune décide de préempter, elle dispose d'un an maximum pour rétrocéder le bien à une entreprise ou une société répondant à ses objectifs de développement commercial. ■

Gérard Cazade

Maintenir la diversité commerciale : un enjeu fondamental.

EXPOSITION « AU FILS D'INDRA »

« Tisser des liens avec l'Inde »

Depuis 1970, aux quatre coins de la France, un énorme mouvement de bénévolat et d'amitié, permet à l'association « Atelier au fils d'Indra » de faire vivre 260 brodeuses et leurs familles, soit environ 1500 personnes à Pondichéry et dans les villages environnants de l'Inde du sud, en organisant des expositions. Dans la région malouine, une équipe locale s'est constituée et organise une exposition-vente à Saint-Malo, du jeudi 13 au dimanche 16 novembre. À cette occasion, 180 toiles murales brodées seront exposées, commentées, et proposées à la vente avec l'aide de l'équipe locale organisatrice. De véritables œuvres d'art aux couleurs lumineuses qui vont initier le visiteur à la culture et à l'art indiens. Une invitation au voyage doublée d'une bonne action…

Du 13 au 16 novembre
à la Maison des Associations, 35 rue Ernest Renan.
Tél. 06 07 81 56 80. Entrée libre.

D.R.

RÉUSSITE ÉDUCATIVE

Le coup de pouce qui fait du bien !

Le programme de réussite éducative, initié par la Loi de Cohésion Sociale, est en place sur Saint-Malo depuis deux ans. Il s'adresse aux 2-16 ans domiciliés ou scolarisés dans les zones urbaines sensibles, en l'occurrence les quartiers de la Découverte, Alsace-Poitou et Marville.

Le principe : le réseau propose à des jeunes, repérés comme ayant des difficultés, des solutions d'aide personnalisées sur le plan scolaire, sportif, culturel ou de la santé. *« Les réseaux d'aide et de suivi existaient avant le programme de réussite éducative,* explique Cécilia Querro, coordinatrice. *Mais désormais, on reconnaît les compétences de chacun à aider les jeunes et on coordonne les actions dans un souci de co-éducation. »* L'an passé, le réseau a suivi 45 enfants en parcours personnalisé, représentant 197 actions au total. L'année à venir s'annonce chargée avec une dizaine d'ateliers ou d'actions. Exemple, l'atelier théâtre à l'intention des moyennes et grandes sections. En lien avec le CCAS et les animations de quartier, il aura pour enjeu l'apprentissage de la confiance en soi et devrait concerner une douzaine d'enfants au total. Autre opération, renouvelée cette année : les Clubs d'accès à la lecture et à l'écriture, à destination des CP. Il y en aura 6 cette année. L'initiative rencontre un vif succès : tous les soirs entre 16 h 30 et 18 heures, les enfants concernés (5 par club maximum, tous volontaires) sont confiés à un animateur spécialisé qui, après les devoirs, leur propose des activités ludiques et pédagogiques autour de l'écrit et de la lecture. L'ambiance se veut familiale et les parents sont valorisés. *« Nous sommes ravies,* confient les maîtresses et les animatrices de Bellevue. *Les enfants reprennent confiance en eux et découvrent le plaisir de lire. Les parents aussi sont mis en situation de réussite ».* ■

Gérard Cazade

École de Bellevue : les enfants du Club, aujourd'hui en CE1, entourés des maîtresses (Christine et Sylvie) et des animatrices coup de pouce (Marilène et Marie-Luce).

SERVICE DES OBJETS TROUVÉS

Une adresse à ne pas perdre

Géré par la police municipale, et situé avenue Louis Martin, ce service représente souvent le dernier espoir de retrouver un objet égaré. Pourtant, le réflexe « objets trouvés » ne semble pas encore être de mise. Pour preuve, l'an dernier, pour plus de 1000 « déclarations de découverte », la police municipale n'a enregistré que 8 déclarations de perte. *« Beaucoup de vélos ne sont jamais récupérés car ils ne possèdent pas de moyen d'identification comme les cyclomoteurs,* précise Jean-Pierre Collin-Lalu, chef de service. *Nous avons plus d'une trentaine de vélos stockés et personne ne fait la démarche d'aller les voir ».* Et les vélos ne représentent qu'une infime partie des objets rapportés (une centaine par mois en moyenne). Les clés sont stockées au kilo dans de grands cartons, les vêtements en bon état non réclamés sont donnés à des institutions caritatives, les autres objets sont vendus aux domaines. *« Dans tous les cas, tout ce qui nous est ramené est référencé et stocké. Après c'est la loi des "1 ans et 1 jour"qui est de mise. »* Si les lunettes, papiers d'identité et autres clés restent en tête de liste des objets rapportés, il faut toutefois noter la présence plus insolite de canes anglaises, de planches de surf, d'appareils auditifs ou de dentiers… Il y a aussi les effets de mode : une vague de nains de jardin a été enregistrée à l'époque de la mode de libération de ces objets.

Alors, si vous avez perdu quelque chose, ne perdez pas ces coordonnées :

Service des objets trouvés, avenue Louis Martin. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30 et le samedi matin durant l'été. ■

Notimart

UNIVERSITÉ D'ÉTÉ DE LA DÉFENSE

Saint-Malo prend du galon…

Les 8 et 9 septembre derniers Saint-Malo accueillait la sixième édition de l'Université d'été de la défense. Rendez-vous incontournable de la défense en Europe, l'évènement prend cette année une dimension hautement symbolique. Saint-Malo trouvait en effet ici l'occasion de fêter les dix ans du sommet franco-britannique de décembre 1998, un sommet historique, berceau de la Déclaration de Saint-Malo et accélérateur du processus de la défense de l'Europe. 345 participants, élus français et de 14 autres pays se sont réunis au palais du Grand Large en présence d'Hervé Morin, Ministre de la Défense, de Jean-Marie Bockel, secrétaire d'État ainsi que de deux anciens premier ministre : Jean-Pierre Raffarin et Laurent Fabius.

Pour les Malouins et les touristes, le spectacle était dans le port avec la présence d'une belle flottille composée de quatre navires : la frégate Latouche-Tréville (139m), le sous-marin chasseur de mine Ouessant (67m), le chasseur de mine Andromène (51m) et le patrouilleur Cormoran (37m). ■

René Couanau a accueilli le ministre de la Défense, Hervé Morin, venu ouvrir les travaux de l'université au Palais de Grand Large.

Photos Gérard Cazade

La frégate Latouche-Tréville est venue mouiller dans le port avant une mission au Liban.

Diabéto Malo : dix ans !

Véritable acteur de santé, spécialisée dans la prévention et l'information, l'association de patients diabétiques Diabéto Malo célèbre cette année son 10e anniversaire. Deux temps forts sont prévus : le **jeudi 16 octobre**, une journée d'information grand public sera organisée de 10 h à 22 h à la mairie annexe de Paramé. Au programme : une conférence sur le diabète au quotidien avec plusieurs spécialistes des complications du diabète (ophtalmologue, néphrologue, cardiologue… à 14 h 30), une table ronde sur le bilan des activités de l'association ou encore un atelier interactif sur les soins des pieds (20 h 30). L'entrée, gratuite, est ouverte à tout public. **Dimanche 16 novembre,** dans le cadre de la Journée Mondiale du Diabète, Diabéto Malo proposera un concert de musique sacrée au profit de la recherche sur le diabète. Animé par Ars viva, le Chœur d'Hommes de la Cathédrale et les petits chanteurs de Saint-Malo (sous réserve), il aura lieu dans la chapelle Saint-Sauveur à 16 heures. ■

Plus d'infos au 06 85 41 43 26 et sur le site http://diabetomalo.spaces.live.com

Association Française des Diabétiques.

La Caravane du diabète organisée par l'AFD

CHIENS DANGEREUX

Ce que dit la nouvelle loi

Afin de renforcer la protection des personnes contre les chiens de 1ère et de 2e catégorie, une nouvelle loi est entrée en vigueur le 20 juin dernier. Elle impose désormais aux propriétaires deux choses :

1/ ➦ être titulaire d'une attestation d'aptitude sanctionnant une formation portant sur l'éducation et le comportement canin ainsi que sur la prévention des accidents (un décret d'application devrait paraître…)

2/ ➦ soumettre son animal âgé de 8 à 12 mois à une évaluation comportementale effectuée par un vétérinaire agréé.

Propriétaires ou détenteurs de chiens de 1ère catégorie ont six mois pour procéder à l'évaluation comportementale de leur animal (18 mois pour les chiens de 2e catégorie) Tout chien de 1ère ou 2e catégorie dont le propriétaire ou le détenteur n'est pas titulaire de l'attestation d'aptitude est réputé présenter un danger grave et immédiat. Il risque la mise en fourrière municipale.

Le Maire délivrera un permis de détention (qui remplace la déclaration) sur production de l'attestation d'aptitude et du bilan de l'évaluation comportementale au plus tard le 31 décembre 2009.

Et les autres ?

Tout chien mordeur doit également être soumis à une évaluation comportementale pendant les 15 jours de surveillance vétérinaire sanitaire. À l'issue de cette évaluation, le Maire peut imposer au propriétaire de suivre la formation et d'obtenir l'attestation d'aptitude. Idem pour tout chien susceptible, compte tenu de son mode de garde, de présenter un danger pour les personnes ou les animaux domestiques.

La liste des chiens de 1ère et 2e catégories et la liste des vétérinaires agréés sont disponibles en mairie, direction des Affaires Publiques, service des formalités (porte D).

Portes ouvertes chez les nounous

Les Jardins du Jeudi est une association d'assistantes maternelles créée en 1996. Le samedi 11 octobre, elle organise une journée Portes Ouvertes de 10 h à 17 h dans la salle de quartier de la Madeleine, av. des Comptoirs. Les enfants en garde chez les assistantes s'y retrouvent deux fois par semaine, ce qui permet aux nounous de souffler et d'échanger, tandis que les enfants s'y divertissent et découvrent de nouveaux petits camarades. Lors de cette journée, les parents pourront rencontrer des professionnelles de la garde d'enfants et auront accès à des listes de disponibilité de nounous.

BIBLIOTHÈQUES

Saint-Malo à livres ouverts

Accès direct et grand projet : l'évolution des bibliothèques municipales – 4500 abonnés entre l'Intra, Saint-Servan, Paramé et le Bibliobus - a de quoi confirmer la Mairie dans sa mission de démocratisation de la lecture. Un clic, c'est tout. Par internet, les trésors souvent insoupçonnés sont désormais à notre portée : recherche par titre, auteur, sujet, réservation d'un livre avant retour de prêt, dernières acquisitions, infos culturelles, livrets, coups de cœur… L'informatisation permettra même de consulter les incunables bientôt numérisés ! Formidable progrès pour la bibliothèque de l'Intra qui ne peut présenter qu'une faible partie des 120 000 documents malouins… Autant dire également que tout le monde est motivé par la conception de la future médiathèque et son potentiel de valorisation des livres et de diversification des genres. L'Hôtel Désiles garderait alors une salle des périodiques que certains des 200 abonnés de l'Intra apprécieront sûrement… ■

Renaud Gasnier

www.malouins.com:81

BRUITS DE VOISINAGE

Point trop n'en faut…

D'une manière générale, les Malouins vivent en bonne harmonie avec leurs voisins. Cependant, ici et là, les règles de civisme ne sont pas toujours respectées, entraînant des tensions dont tout le monde se passerait bien. À Saint-Malo, les bruits de voisinage sont régis par un arrêté préfectoral qui stipule notamment que les particuliers doivent veiller à ce que les bruits qui émanent de leur propriété ne gênent pas le voisinage, quels que soient le jour ou l'heure. Il précise par ailleurs, entre autres, que :

➥ tous les outils de bricolage ou de jardinage (tondeuses à gazon, tronçonneuses, perceuse, raboteuse, scie mécanique…) sont interdits de fonctionnement entre 20 heures le soir et 8 heures le matin, tous les jours.

➥ les propriétaires et possesseurs d'animaux sont tenus de prendre toutes mesures propres à éviter une gêne pour le voisinage (aboiements intempestifs par exemple).

Le non respect de ces règles, dictées par le bon sens, peut être sanctionné par des amendes de 11 à 45 euros. En 2007, la Police Municipale a opéré 142 interventions pour des bruits de voisinage. 12 procédures ont été transmises au Procureur de la République pour tapage nocturne ou injurieux. À la demande de nombreux lecteurs, nous reviendrons plus longuement sur ce sujet dans un prochain numéro. ■

BASSIN TAMPON DE LA VARDE

Des feux pour sécuriser le chantier

Le chantier d'aménagement du bassin tampon de la Varde a démarré. Pour les besoins de ce chantier important, une grue va être stationnée pendant environ un an au niveau du parking du Davier. Pour sécuriser les déplacements de l'engin au-dessus de la voie, des feux tricolores vont être aménagés dans les deux sens de circulation le long de l'avenue John F. Kennedy. Ces feux deviendront rouges uniquement lors du passage des charges, c'est-à-dire durant quelques petites minutes. ■

Quartiers en bref

Saint-Nicolas

Le comité de quartier de Saint-Servan accueillera son 6e marché de la Saint-Nicolas les **samedi 6 et dimanche 7 décembre** dans les halles de Saint-Servan. De nombreux artisans seront présents autour de Saint-Nicolas. Au programme : animations, concours de dessins pour les enfants dotés de plusieurs prix, groupes folkloriques… Rendez-vous de 10 heures à 19 heures.

Un nouvel Ehpad aux Serres de Lorette

Après celui de la Fontaine aux Lièvres, un nouvel Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes va être construit aux Serres de Lorette. Commencé au mois de mars dernier, le chantier est prévu pour durer 18 mois. Construites par la S.A. La Rance et gérées par l'Armée du Salut, les 80 chambres (56 chambres pour résidents et 24 chambres pour personnes dépendantes) devraient pouvoir être livrées à l'horizon de l'automne 2009, et répondre aux nombreuses demandes.

Arnaud Le Vacon

Effacement de réseaux

Dans un souci de valorisation de l'environnement, la mairie de Saint-Malo mène actuellement des études en vue d'effacer les réseaux électriques et de télécommunications rue de la Passagère, à Quelmer. Une première tranche de travaux est programmée avant la fin de l'année, entre la cale et l'impasse Saint-Hélier. Une 2e tranche - entre l'impasse et l'école - devrait être réalisée en 2009. L'an prochain également, la Mairie procèdera à l'effacement des réseaux place Bouvet et cour Ville Collet (bas de Saint-Servan).

AMÉNAGEMENT DE LA VILLE

Durable, mixte et modéré

Soucieuse d'offrir aux Malouins davantage de logements, la Mairie a entrepris d'aménager la frange Est de Paramé, conformément à son Plan Local d'Urbanisme. Le chantier de La Haize-la Bastille débutera en mai 2009. Le développement urbain va se compléter par les programmes suivants : Les Deux-Cheminées, La Houssaye et Le Pont–Les Bas Chemins.

La Houssaye

La Mairie va aménager ce secteur situé dans le prolongement de La Croix Désilles entre 2009 et 2012. La zone accueillera des activités commerciales et/ou tertiaires, un pôle de transports intermodal et 30 à 40 logements, individuels et groupés. Parmi les nombreux enjeux de ce projet, soulignons la réalisation du tronçon de la voie de liaison entre la Croix Désilles et Bonne Rencontre (dans le cadre de la liaison Croix Désilles / le Pont à l'horizon 2015), ainsi que la préservation de l'environnement (circulations douces privilégiées, constructions durables, etc.) Une concertation avec les habitants aura lieu prochainement.

Le Pont-Les Bas Chemins

Le secteur du Pont-Les Bas Chemins d'une superficie de 18,5 hectares est situé au sud-ouest du bourg de Rothéneuf, à l'articulation avec le secteur de Paramé - Saint-Ideuc. L'enjeu du projet est d'associer deux secteurs. Celui du Pont, à l'ouest, accueillera des équipements publics à vocation de loisirs : un pôle voile et des stationnements pour les dériveurs, un parking public ainsi que des équipements de sports et loisirs associés à la plage. Celui des Bas Chemins à l'est concerne un programme résidentiel mixte. Les logements pourraient se répartir comme suit : 90 en accession libre, 50 en accession sociale et 50 locatifs sociaux. Ils seront certifiés « Habitat et Environnement » et, si possible, labellisés THPE Enr 2005 (Très Haute Performance Energétique 2005). La Mairie veillera également à maintenir les différentes vues privilégiées du secteur. Les différents acteurs du pôle Voile seront invités à valider le programme dès le mois d'octobre et les habitants seront conviés à une réunion publique en novembre.

Les Deux-Cheminées

Le bourg de Rothéneuf va bénéficier d'une extension urbaine modérée. Le nouveau lotissement comportera une maison de quartier, des lots libres, des semi-collectifs libres et des maisons individuelles en accession. Les premiers lots à bâtir seront disponibles au cours de l'année 2009.

Gérard Cazade

Le Maire, lors d'une réunion publique, présentait aux Castelmalouins les grandes phases du chantier de la Lande Gatelle.

Et aussi...

La Lande Gatelle

La Lande Gatelle à Château-Malo verra la construction de 230 logements à l'horizon 2011-2013, à proximité des quartiers pavillonnaires et du stade Lemarié. Les enjeux de ce programme sont multiples : création d'une zone d'habitat mixte de qualité, proche des commerces et des zones d'emploi... restructuration du parc des sports (extension vers le Nord, création d'un terrain synthétique) et développement du bourg avec des équipements et des services complémentaires. Sur le plan résidentiel, la Lande Gatelle offrira des logements collectifs (100), semi-collectifs de type maisons groupées (60) et individuels (70), disponibles en locatif social et privé, en accession sociale et privée. Projet durable, la Lande Gatelle bénéficiera d'un traitement privilégié vis-à-vis de l'environnement. La gestion des eaux pluviales par exemple passera par la création de noues paysagères ou l'aménagement de systèmes de récupération pour les chasses d'eau et les arrosages.

Les Fougerais

À proximité de la fourrière animale, 15 hectares seront aménagés dès 2010 pour répondre à la demande d'une trentaine d'artisans souhaitant s'implanter ou se développer à Saint-Malo. Une réunion publique a réuni le 1er septembre plus de 50 habitants. Cette opération, placée sous la maîtrise d'ouvrage de Saint-Malo Agglomération, se veut également une référence en matière de développement durable.

Bellevue : lancement du chantier

Le chantier de construction du premier bâtiment, celui de **La Rance**, débutera au cours du 1er trimestre 2009. Les logements, 7 T2, 8 T3 et 4 T4, seront livrés fin 2010 avec leurs garages individuels. Le bâtiment, nommé La Méridienne, offrira une architecture résolument moderne sur quatre niveaux. Le rez-de-chaussée accueillera trois commerces. Le programme se poursuivra avec les 112 logements et les commerces de la **" SCCV Les Terrasses de Bellevue "** : 4 T1, 50 T2, 37 T3, 15 T4 et 6 T5, répartis en trois immeubles distincts : la Servantine, le Grand Bé et le Grand Jardin. La société va entrer dans une phase de pré-commercialisation en octobre-novembre. Contacts : 02 99 68 76 45. ■

Au fait, c'est quoi une ZAC ?

Il s'agit d'un outil d'aménagement du territoire. Quand la Mairie décide de créer une Zac, cela signifie qu'elle achète le terrain, l'aménage et vend les terrains viabilisés avec un cahier des charges fixant les contraintes pour les constructeurs : nature du programme, prix de cession. À Saint-Malo, l'outil vise ainsi à satisfaire les objectifs municipaux en terme de mixité sociale. Hormis Les Fougerais et le parc technopolitain de Blanche-Roche, qui relèvent de Saint-Malo Agglomération, toutes les opérations de ZAC sont menées sous maîtrise d'ouvrage publique.

RENTRÉE DES CLASSES

Les moyens d'un meilleur accueil

Le patrimoine scolaire est globalement en bon état, mais comme tous les ans la Mairie se doit d'améliorer, de restructurer voire de rafraîchir les 22 écoles publiques afin d'accueillir les quelque 4200 élèves malouins. Cette année, le budget consacré aux travaux est de 1 million d'euros, une augmentation de 20 % par rapport à l'an passé. Pour ce qui est des travaux les plus importants, il faut noter la restructuration des sanitaires et le ravalement de la façade du groupe scolaire de l'Islet, la réfection de la salle polyvalente et l'aménagement d'une nouvelle entrée pour l'école de Rocabey, la réfection de 5 classes à Legatelois, la réfection d'un couloir et d'une cage d'escalier à la Gentillerie, la réfection des sanitaires à Bel-Air. À la Découverte, la salle de jeux de l'école maternelle a été remise à neuf et l'office de l'école élémentaire a été restructuré. Ces travaux ne représentent qu'une partie de ce qui a été réalisé pendant les vacances scolaires.

Au niveau des directions d'établissement, quelques changements sont à noter : à Rocabey, Gilles Martin venu de Saint-Méloir des Ondes remplace Philippe Keltz, parti à la Nation. Marie-Pierre Blin, ancienne directrice de la maternelle de la Boulnaye (nouvelle directrice Béatrice Aubert), prend la direction de Courstoiville. À Angèle Vannier, Yveline Redouté est partie à la retraite et est remplacée par Catherine Hamon. Jeanne Dérique prend la direction de l'école de Quelmer.

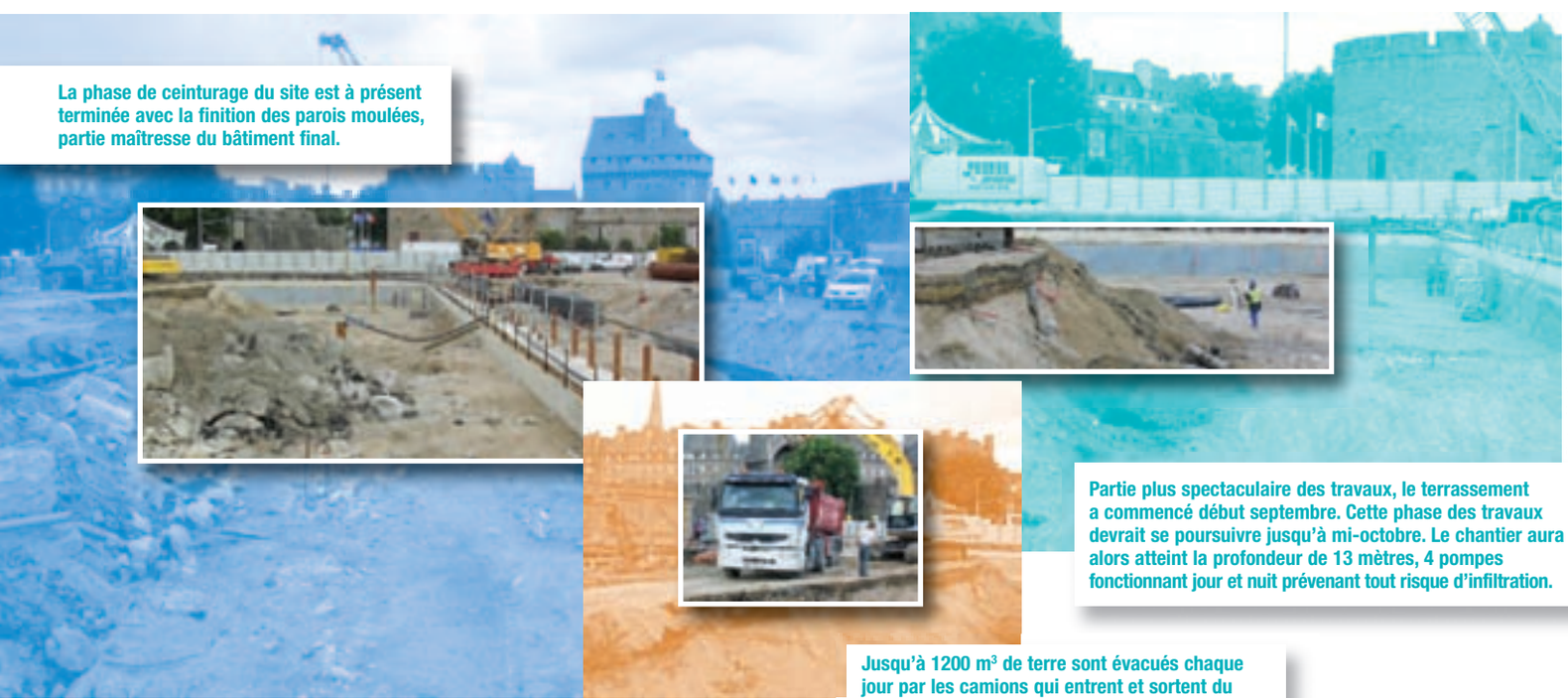
En ce qui concerne le tarif des cantines scolaires, Marie-France Mansuelle, adjointe aux Affaires scolaires, a annoncé qu'une nouvelle grille était en cours d'élaboration. *« Plus de parents bénéficieront des tarifs sociaux (20 % aujourd'hui) avec cette nouvelle grille qui devrait s'appliquer le 1er janvier. Notre but serait d'atteindre à terme 80 % de familles bénéficiaires. »* ■

Arnaud Le Vacon

Le 1er septembre, veille de la rentrée, les élus membres de la commission scolaire ont passé en revue les nombreux travaux effectués dans les écoles.

TRAVAUX DE L'ESPLANADE SAINT-VINCENT

Le parking en phase de terrassement



La phase de ceinturage du site est à présent terminée avec la finition des parois moulées, partie maîtresse du bâtiment final.

Partie plus spectaculaire des travaux, le terrassement a commencé début septembre. Cette phase des travaux devrait se poursuivre jusqu'à mi-octobre. Le chantier aura alors atteint la profondeur de 13 mètres, 4 pompes fonctionnant jour et nuit prévenant tout risque d'infiltration.

Jusqu'à 1200 m³ de terre sont évacués chaque jour par les camions qui entrent et sortent du chantier toutes les 3 minutes.

Photos Martial Quinton

COLLÈGE DUGUAY-TROUIN

Les jolies gammes des classes CHAM !

Elle accroît les capacités de concentration, crée du lien social, développe la personnalité et favorise l'autonomie dans le travail… C'est ? La musique bien sûr !

À Saint-Malo, au collège Duguay-Trouin, une centaine d'élèves sont en Classes à Horaires Aménagés Musique (CHAM), une par niveau. Deux fois par semaine, sur temps scolaire, les jeunes se rendent au Conservatoire pour y suivre des cours de formation musicale (ou solfège) et de pratique instrumentale. Ils bénéficient aussi de deux heures de cours de musique au Collège, incluant l'histoire de la musique ou la pratique vocale… Pour intégrer ces classes spécialisées, les élèves sont évalués au Conservatoire lors d'une commission qui se tient au mois de mai : on y juge leur motivation personnelle, leur niveau musical – la plupart ont deux-trois ans de pratique, mais une initiation peut suffire – et surtout leur capacité à mener de front le cursus scolaire et la musique, sachant que le programme est identique aux classes traditionnelles. *« À l'issue de la 3e, les élèves ont un solide bagage musical,* s'enthousiasme Gwenaël Martin, l'un des professeurs d'éducation musicale. *Ils obtiennent presque tous leur brevet avec mention et la plupart choisissent l'option musique en Terminale. »* L'épanouissement personnel est donc au rendez-vous, mais pas seulement, comme le souligne le nouveau principal, Stéphane Lagaut. *« La musique est aussi un projet d'établissement. Nous avons une chorale ouverte aux classes traditionnelles, sur temps scolaire cette année. Des orchestres se produisent, en lien avec d'autres élèves instrumentistes… Il y a encore le spectacle de fin d'année au théâtre, qui réunit toutes les classes et propose une scène ouverte ».* ■

Notimart

La prise en charge des cours au Conservatoire bénéficie d'un co-financement Mairie-Conseil général. Pour les élèves, l'enseignement est donc gratuit !

Ne manquez pas la prochaine rentrée et signalez-vous auprès du Collège (02 99 56 53 56) ou du Conservatoire (02 99 56 32 25).
Attention : cette année, le Collège a dû refuser des inscriptions !

GARE-RÉPUBLIQUE

Premiers logements à l'horizon !

Le quartier Gare-République accueillera à terme 350 nouveaux logements, une supérette, un hôtel et de nombreux commerces et bureaux. Au coeur de l'esplanade, se dresseront une médiathèque et des salles de cinéma… L'ensemble se veut un lieu de vie animé, à la croisée des différents quartiers de la ville.

Les îlots sortent de terre : quatre le long de la voie Nord et un côté Sud, à proximité de la nouvelle gare. Le chantier OPAC/La Rance va quant à lui démarrer dans les tous prochains mois. Les premiers logements seront livrés fin 2009.

PIERRE-YVES MAHIEU : MAIRE DE CANCALE, DÉLÉGUÉ À L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, À SAINT-MALO AGGLOMÉRATION

« Il faut que les générations se croisent, s'enrichissent »

Que signifie l'aménagement du territoire pour vous qui êtes à la fois initiateur de la coopérative Terres de Saint-Malo et directeur de la Chambre d'agriculture d'Ille-et-Vilaine ?

L'aménagement de l'espace doit permettre aux activités humaines inscrites dans le territoire de pouvoir se poursuivre en tenant compte des connaissances passées et des améliorations souhaitables. Rien ne doit conduire à l'irréversible ou au déséquilibre. D'ailleurs, aménager ce n'est pas sanctuariser mais mettre en valeur et tirer partie de l'existant en pensant à l'avenir.

Gérard Cazade

Quels sont vos axes de développement pour l'agglomération malouine ?

Sur le plan agricole, il importe de ne pas mettre en péril les activités présentes : la terre doit nourrir les hommes - l'actualité le rappelle - mais aussi leur permettre d'exporter et de générer de l'activité économique et des emplois. Sur le plan maritime, il faut redonner du sens aux activités en trouvant un juste équilibre entre la pêche, la conchyliculture, la plaisance et la préservation du littoral. En matière d'urbanisme, nous allons veiller à ne pas " ghettoïser " les espaces urbains où se concentrent les populations vieillissantes : il faut que les générations se croisent, s'enrichissent… Il faut aussi densifier l'urbanisation au lieu de l'étendre pour mieux respecter les espaces agricoles et naturels …

« L'équilibre durable de l'espace implique une réflexion globale sur l'habitat, les services et l'emploi des actifs. »

Vos premiers projets ?

Nous avons souhaité que la future zone d'activité de l'Outre, à vocation économique, puisse envisager l'accueil d'une halte ferroviaire afin, d'une part, de désengorger Saint-Malo et d'autre part, en y associant des services de co-voiturage et de transports collectifs, de faciliter la circulation des habitants et des touristes. Nous envisageons aussi de lancer des diagnostics agricoles dans les communes concernées par le développement de zones d'activité pour repenser la répartition des terres et conforter les exploitations agricoles de ces communes. Nous aimerions encore lancer une réflexion sur le retour à la culture de parcelles en friche le long du littoral afin de mieux valoriser les paysages. ■

Saint-Jouan entre dans l'agglo

Ce sera officiel dès le 1er janvier 2009 puisque l'ensemble des collectivités de Saint-Malo Agglomération ont émis des avis favorables à la demande d'adhésion de la commune. Saint-Malo Agglomération comptera alors 18 membres, et 2900 habitants supplémentaires. L'ensemble géographique sera plus cohérent et les Jouannais disposeront des nouveaux services communautaires tels que le tri sélectif ou les transports en commun.

Keolis fait sa rentrée

En concertation avec Saint-Malo Agglomération et son vice-président en charge des transports, René Couanau, le réseau a bénéficié de quelques adaptations en ce début d'année scolaire. Entre autres :

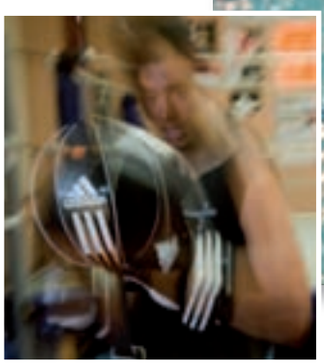
- Sur la ligne 5, un nouvel arrêt a été créé rue de la Croix du Chêne.
- Sur la ligne 8, porte de Dinan en direction de Rothéneuf : deux nouveaux départs à 16 h 45 et à 17 h 45.
- Ligne 13 (Saint-Malo-Le Tronchet-Saint-Malo), les départs et horaires de passage sont avancés de 5 minutes.
- Le circuit scolaire 41S arrivant à 7 h 55 le matin à la gare routière a été prolongé jusqu'à l'arrêt Cosnes pour assurer au plus près la desserte du collège Chateaubriand. **Tous les horaires sont consultables sur le site Internet www.ksma.fr**

JEUX OLYMPIQUES DE LONDRES

2012 : le pays de Saint-Malo en pôle position !

Le pays de Saint-Malo, base arrière d'entraînement pour les athlètes internationaux lors de leur phase préparatoire aux JO en 2012… Les dés sont lancés !

L'idée vous semble farfelue ? Elle ne l'est pas, bien au contraire, surtout quand on sait que de nombreux athlètes olympiques 2008 se sont entraînés, par exemple… au Japon ! L'idée est devenue un beau projet porté par tout le territoire. Du 16 au 21 août, une délégation malouine s'est envolée pour la Chine en vue d'y séduire les représentants des fédérations sportives internationales et de mieux connaître les mécanismes en vigueur dans la grande famille de l'Olympisme. Sur place, ils ont vanté les nombreux atouts du pays : la qualité des équipements sportifs, la proximité avec Londres, un climat similaire à la Grande-Bretagne, favorable à la bonne oxygénation des athlètes ou encore le savoir-faire en matière de tourisme. Dans cette " bataille " où se sont également jetées d'autres régions françaises, la délégation malouine bénéficie d'une carte maîtresse… l'appui du président du Comité National Olympique et Sportif Français (CNOSF), le Dinardais Henri Sérandour. Ce dernier lui a notamment permis d'intégrer le Club France. Les délégués ont pu y approcher des décideurs sportifs et olympiques, ainsi que des personnalités influentes. Ils ont contacté plus de 130 comités olympiques nationaux ! À Hong-Kong, ville hôte de l'équitation, la délégation pouvait également compter sur les qualités de lobbyiste du juge international dinardais Jean-Lou Caplain…



À terme, une référence !

« Les enjeux ne s'arrêtent pas aux prochains JO de 2012, précise Mickaël Marjot, directeur du Pays. *Nous pourrions devenir à terme une référence pour tous les entraînements de compétitions internationales.* » Quel que soit le résultat, ce projet fédérateur des acteurs locaux du monde sportif, associatif, touristique et économique pourra faire l'objet de nombreuses actions parallèles avec les scolaires et les membres de clubs. Prochaines étapes : l'accueil dès l'an prochain des délégations en phase de prospection et - si tout se passe bien - l'accueil des premiers athlètes dès la fin 2009 ! ■

Photos Philippe Erard

Pour Saint-Malo, les sites sélectionnés sont Marville, Bellevue, Le Panier Fleuri et la piscine du Naye. Au final, le pays offre ses services pour 15 disciplines, dont le volley-ball, le hand-ball, le tir à l'arc, la boxe, l'escrime, l'athlétisme, l'équitation ou encore la voile.

La délégation était composée de Jean Smith, vice-président du Conseil de développement au Pays de Saint-Malo, ancien directeur du CNOSF, Mickaël Marjot, directeur du Pays de Saint-Malo et Élisabeth Cabrol, chargée de mission.

C-LOG À LA JANAIS

Priorité à l'environnement

Commencés au tout début de cette année, les travaux de construction de la nouvelle plate-forme logistique du groupe Beaumanoir sur le site de la Janais prennent fin. Les deux bâtiments de 6ooo m² chacun commenceront à être opérationnels à la fin du mois de septembre.

Cette plate-forme logistique, qui s'ajoute à celle implantée à Pleudihen, vient accompagner la croissance du groupe. Un groupe qui a fait le choix de la modernité en adoptant la démarche HQE (Haute Qualité Environnementale), en respect avec les normes environnementales. *« Nous réalisons déjà de gros efforts dans le domaine de l'environnement,* précise François Papini, directeur général de C-Log, *notamment pour valoriser les déchets, récupérer et réutiliser nos cartons. Mais une entreprise qui veut se développer durablement se devait d'aller plus loin. »*

Notimart

L'application de la démarche HQE commence par la maîtrise de l'impact des travaux sur l'environnement. Chaque aspect du chantier a été envisagé pour limiter les nuisances éventuelles. A l'extérieur, des ballots de paille ont été déposés autour du chantier afin d'absorber, de manière naturelle, les ruissellements. Les matériaux de construction ont aussi été choisis en fonction de leur qualité environnementale. L'accent a été également mis sur la récupération et le traitement des eaux de pluie. Les noues* du parking (qui captent et régulent les eaux de pluie et de ruissellement) sont équipées de récupérateurs et de filtres à eau. Des roseaux capables de filtrer et de stopper les polluants ont été plantés. L'eau de pluie sera utilisée pour les sanitaires.
Une attention particulière est aussi portée sur la consommation énergétique : le solaire pour l'eau chaude, l'éolien pour le parking, les ampoules à basse consommation et l'éclairage automatique dans les couloirs.

250 emplois sur le site

La mise en place de cette démarche novatrice représente un surcoût par rapport à une construction classique, mais la volonté du groupe est d'adopter une politique de croissance en accord avec le développement durable et le respect de l'environnement.
À terme 250 personnes travailleront sur le site de la Janais, de nouveaux emplois qui viendront s'ajouter aux quelque 500 employés du groupe Beaumanoir dans la région répartis entre le siège de Saint-Malo et le site de Pleudihen.
Cette nouvelle plate-forme s'avérait être nécessaire pour accompagner la croissance d'un groupe en perpétuelle expansion et renforcer la logistique d'un réseau de plus de 900 magasins en France et de 200 enseignes à l'étranger. ■

*Une noue est un fossé peu profond et large qui recueille l'eau, soit pour l'évacuer, soit pour l'évaporer ou l'infiltrer sur place. Les noues sont parfois utilisées dans les dispositifs de lutte contre le ruissellement urbain ou agricole.

Le groupe Beaumanoir

Ouverture du 1er magasin Cache Cache en 1985

Aujourd'hui :

- Un peu plus de 2000 salariés (5000 avec les magasins).
- 905 magasins en France (Cache Cache, Patrice Bréal, Bonobo et Scottage).
- 200 magasins à l'étranger (Chine, Moyen Orient, Pologne, Italie).
- 100 000 pièces vendues tous les jours acquises par 50 000 clients.
- Chiffre d'affaires 2007 : 574 millions d'euros.

JEUDI 9 OCTOBRE

1er Forum Emploi du Pays Malouin !

Le recrutement et la recherche d'emploi sont des passages parfois difficiles et délicats pour les entreprises comme pour les offreurs de compétences… Après un café-théâtre sur le recrutement, l'association Smile organise un nouveau temps fort au service de l'emploi en pays malouin, le 9 octobre prochain, dans un cadre agréable et festif, *« propice aux rencontres entre l'offre et la demande. »*
Environ 40 entreprises seront sur place pour exposer au tout public leurs activités et leurs besoins. 4 conférences sont également prévues. Animées par des experts, elles seront introduites par un sketch humoristique et accessibles sur réservation (via le site Internet) :
11 h : table ronde sur les différentes formes d'emploi (temps partagé, portage salarial, travail temporaire, emploi public…)
15 h : GPEC ou l'art du développement économique par les ressources humaines
17 h : le Burn Out ou l'épuisement au travail
19 h : le management de la relation ou l'art de manipuler en entreprise ■

Palais du Grand Large. Ouvert au public de 9 h 30 à 17 h 45. Entrée gratuite.
Tél. 02 99 20 85 66
Infos : www.smile-st-malo.com

BASSIN D'EMPLOI DE SAINT-MALO

Un taux de chômage toujours à la baisse

La tendance actuelle de la baisse du chômage constatée en France depuis 2003 se poursuit également sur la zone d'emploi de Saint-Malo. Avec une baisse annuelle de la demande d'emploi de 6,5 % (de mai 2007 à mai 2008), le Pays de Saint-Malo maintient sa dynamique. La catégorie de demandeurs d'emploi qui profite de cette baisse est à nouveau celle des chômeurs de longue durée (plus de 2 ans) avec une diminution de 22 % sur la même période. Ces derniers continuent de bénéficier de l'impact des contrats aidés.
L'autre catégorie bénéficiant de cette baisse significative est représentée par les personnes de moins de 25 ans avec une diminution de 11,9 %. Depuis 2001, les secteurs de l'hôtellerie et de la restauration, de la santé et de l'action sociale et de l'administration ont vu augmenter leurs offres d'emplois. Ils représentent toujours les viviers d'embauche du territoire. En ce qui concerne le taux de chômage, il atteint un record de baisse avec une moyenne de 6,8 % sur le 4e trimestre 2007. ■

Gérard Cazade

Les secteurs de l'hôtellerie et de la restauration représentent toujours un important vivier d'embauche.

Source : Direction Départementale du Travail, de l'Emploi et de la Formation Professionnelle.

UNE NOUVELLE LIGNE À L'AÉROPORT

Birmingham à 1 heure de vol

En juin dernier, le premier avion Ryanair décollait de l'aéroport de Dinard/Pleurtuit/Saint-Malo en partance pour Birmingham après avoir débarqué 152 passagers. Avec Londres, Nottingham et Bristol, il existe à présent quatre destinations à partir de Dinard.
À raison de trois vols par semaine (les mardis, jeudis et samedis), près de 40 000 passagers sont attendus sur cette nouvelle destination dès la première année. Cela devrait permettre à l'aéroport de Dinard/Pleurtuit/Saint-Malo de dépasser en 2008 les 2000 000 passagers annuels. ■

Mardi 17 juin, les premiers passagers en provenance de Birmingham débarquent à l'aéroport de Dinard / Pleurtuit / Saint-Malo.

Arnaud Le Vacon

PRÉVENTION DES INONDATIONS

De gros moyens pour maîtriser les flux

Phase cruciale dans la lutte contre les inondations à Saint-Malo, les travaux à l'hippodrome de Marville, qui auront nécessité un investissement de 1,5 million d'euros, sont sur le point de prendre fin. Mercredi 17 septembre, une vanne murale automatique d'une tonne, pièce maîtresse du dispositif, a été posée. Cette vanne permettra de réguler automatiquement le flux de la rivière Routhouan (rivière souterraine), en cas de fortes précipitations. ■

Martial Quinton

UNION PONGISTE DE SAINT-MALO

Le ping fait mouche !

Des résultats en National, des effectifs en hausse, une ambiance au top… le club pongiste malouin a le vent en poupe et fait le bonheur de ses adhérents. À qui le tour ?

C'est ludique et rapide, idéal pour la motricité, accessible, praticable toute l'année… C'est aussi un sport où l'on peut rapidement progresser… Encadré par Yoann Jouin, le tennis de table malouin a connu une très belle saison 2007/2008, notamment avec les plus jeunes qui se sont illustrés au dernier championnat de France par équipes* ainsi qu'au " Bretagne ". Le Club a également organisé de grandes rencontres comme le championnat d'Ille-et-Vilaine qui a réuni quelque 700 joueurs ou le tournoi de l'Ascension (170 joueurs), sans compter les tournois de l'été tous les jeudis soir à Rocabey auxquels participaient une quarantaine de jeunes. Le dynamisme des pongistes, ce sont aussi des interventions dans les établissements scolaires, sur temps scolaire et après la classe, l'ouverture de nouveaux créneaux (notamment pour les compétiteurs qui peuvent s'entraîner presque tous les jours) ou la mise en place de tournois cantonaux… De nouvelles perspectives se dessinent, en matière de compétitions mais aussi, et surtout, de plaisir de jeu, à partager dans une salle de Bellevue dont l'optimisation est à l'étude. ■

* Bryan Courtois, Antoine Verdier, Vincent Guyomarc'h et Lucas Jacquet.

Contacts : Vincent Gousset au 06 84 15 11 22

Manuel Clauzier

Le club malouin compte aujourd'hui 120 licenciés dont 60 jeunes, 5 équipes en départemental et 2 en régional… et une vaillante section de baby-ping réservée aux 3-6 ans d'où émergent de jeunes champions !

Tickets Sports : la Mairie soutient les clubs

L'opération Tickets Sports, initiée par la Mairie et l'Office des Sports, s'adresse aux jeunes Malouins de 7 à 17 ans. Elle leur permet de découvrir gratuitement des activités sportives au cours des petites vacances scolaires. La Mairie apporte une aide à tous les clubs partenaires, plus d'une vingtaine en moyenne. Pour les vacances de février et d'avril 2008, ces derniers se sont partagé plus de 5000 euros d'aide. Les critères d'attribution sont fonction du nombre d'intervenants, du nombre d'heures et du nombre de jeunes accueillis.

Saint-Malo Station Nautique au Salon Nautique de Paris du 5 au 14 décembre

Saint-Malo Station Nautique sera présent au Salon Nautique de Paris, porte de Versailles, afin de présenter l'offre nautique malouine pour l'année 2009. Un déplacement en car est organisé au départ de Saint-Malo : samedi 13 décembre, départ à 5 heures du matin, retour vers minuit.
Renseignements au 02 99 56 18 88 ou Mairie annexe de Paramé au 1er étage, du lundi au vendredi.

Dernier " Dimanche en Roller "

Organisé par Saint-Malo Sports Loisirs, avec le soutien de la Mairie et en collaboration avec Easy Roller, le dernier rendez-vous de l'année est fixé au dimanche 5 octobre. Engagement gratuit à partir de 9 h 30, départ à 10 heures de l'hippodrome.
Infos au 02 99 21 92 95.

Football féminin : avis de recherche

L'USSM recherche des dirigeantes ou dirigeants pour encadrer ses équipes féminines.
Contact : Pierre Douet au 02 99 40 57 94. Site : www.ussm.fr

Bons poings pour la boxe malouine

« La boxe touche toutes les strates sociales, les jeunes, les garçons, les filles… Il faut casser ce mythe selon lequel ce serait un sport de voyou : il y a un cadre rigoureux, des consignes et des règles de conduite auxquelles on ne peut pas déroger », insiste Jean-Michel Brunet, entraîneur au Central Ring Malouin et au Boxing Club Malouin. Le Central pratique la boxe anglaise et attire plus de 70 personnes, dont 20 compétiteurs. On y pratique la boxe éducative, la boxe de loisir et la compétition amateur et professionnelle. Cette année, la section de boxe éducative compte dans ses rangs cinq champions de Bretagne et treize champions d'Ille-et-Vilaine. Le Boxing quant à lui – 100 adhérents dont un tiers de filles - autorise les coups portés par les poings et les pieds (full contact, kick boxing et initiation à la boxe thaïlandaise). Cette discipline aérienne est très prisée des jeunes. L'un d'eux - Bertrand Louboutin - est champion de France mi-lourd junior de full contact. *« Oui, je suis fier des résultats obtenus cette année. Mais c'est d'abord le fruit du travail de toute une équipe : mes assistants Georges Danin, Christian Le Gall et Pierre Turgot, ainsi que les parents »*, assure Jean-Michel. ■

Manuel Clauzier

Central Ring Malouin :
les lundis, mercredis et vendredis de 18 h à 20 h (mercredi de 17 h à 18 h pour les enfants).
Boxing Club Malouin : le vendredi de 18 h 30 à 20 h (mercredi de 16 h à 17 h pour les enfants)
Lieu : gymnase de Bellevue
Contact : 06 82 66 58 20

L'AVIRON DE MER

Un sport facile à aborder

La section aviron de mer de la SNBSM a le vent en poupe : *« Les effectifs ont doublé en l'espace de six ans, c'est surtout chez les filles que ça a explosé »*, se réjouit Jacques Marchand, président. Les causes de cet engouement sont diverses : plages d'ouverture étendues (en soirée, à midi, le week-end…), diversité de matériels permettant d'accueillir quelque 60 rameurs par session (solo, double, quatre barré), activité de plein air, résultats sportifs remarquables… *« On enregistre 500 sorties par mois. L'aviron de mer est vraiment facile à aborder : une demi-heure pour se préparer, une heure sur l'eau, une demi-heure pour ranger »*, poursuit Jacques. Deux sessions de formation et d'intégration sont proposées aux débutants. Prises en main par un permanent du club, elles permettent de découvrir les techniques, l'environnement marin (les courants, les marées, le vent…) et la sécurité (le gilet, les zones de navigation à éviter…). La compétition n'est pas absente. Les résultats obtenus cette saison 2007-2008 sont exceptionnels : un équipage en quatre barré* est champion de France et champion du Monde tandis que Yannick Beaudelot décroche le titre de champion de Bretagne et de vice-champion du Monde en solo. Unique pour le club ! *« Ces résultats ont valeur d'exemple. Nous voulons fructifier en alignant des équipes de jeunes en double et en quatre barré lors des championnats de France qui se dérouleront les 26 et 27 septembre à Arcachon. »* ■

* Morgan Dugueyperoux, David Coudron, Julien Leclanche, Jean François Malval et Loann Cuvillier.

Contact : 06 11 09 35 70

Gérard Cazade

Le président de section Jacques Marchand

Le sport en action

Étape du Tour de France, événements nautiques et médiatiques, grands rassemblements, compétitions nationales, internationales… Derrière ces manifestations qui portent haut et loin l'image de Saint-Malo, le sport vibre aussi au quotidien.
Avec ses 20 000 pratiquants, scolaires compris, de stade en dojo, du foot au badminton, le sport malouin exprime à force de talent, de sueur et de passion un vif besoin de surpassement et de bien-être.

La Mairie, l'Office des Sports, tous les clubs et les bénévoles contribuent au mouvement. Le sport à Saint-Malo, c'est un peu le corps et l'esprit en liberté.

Un, deux, trois, partez !

Manuel Clauzier

NICOLAS BELLOIR, ADJOINT AU MAIRE CHARGÉ DES SPORTS

« Il faut rendre le sport accessible à tous ! »

Le budget de 6 millions d'euros voté cette année pour les sports est important. Comment analysez-vous ce soutien fort de la Mairie et des élus ?
Ce budget est la traduction de la vitalité sportive de notre ville. Les clubs en sont bien naturellement les principaux artisans, soutenus par la collectivité qui les accompagne dans leur fonctionnement, leur encadrement et leur projet de développement. L'autre aspect lié à ce budget concerne la réalisation d'équipements sportifs supplémentaires, leur entretien et leur maintenance, mais aussi toute la mise à disposition du matériel auprès des clubs pour leur permettre l'organisation des manifestations sportives. Ce travail logistique est un peu la face cachée du service des Sports qui agit comme un véritable prestataire de services. L'utilisation intensive des équipements sportifs, y compris le week-end, génère donc des coûts de fonctionnement important, mais cela participe pleinement à notre mission de service public sportif.

" Nous sommes la ville du sport pour tous ! "

Parlez-nous des grands investissements et des priorités à venir ?
Saint-Malo possède une pléiade de structures sportives réparties avec équilibre sur notre territoire communal.
Ce patrimoine sportif va s'enrichir avec l'extension du Stade Francis Lemarié à Château-Malo.
Dans le cadre de l'opération urbaine de la Lande-Gatelle nous allons réaliser le 2e terrain de foot synthétique qui sera complété ensuite par une nouvelle salle de sport pour répondre aux besoins des Castelmalouins.
Le 3e terrain de foot synthétique à Duguay-Trouin sera aussi l'occasion de mener une réflexion plus globale pour aménager et renforcer les équipements sportifs de ce secteur très fréquentés par les scolaires et les clubs. L'achèvement du parc sportif de Marville sera engagé avec la rénovation des vestiaires de l'ancienne tribune, dès la fin de cette année, puis la réhabilitation de la salle des sports et la piste d'athlétisme.
Dans le cadre de l'opération de renouvellement urbain de La Découverte une nouvelle salle des sports est programmée pour répondre à la fois aux besoins du quartier et à ceux des clubs sportifs malouins. Les chantiers ne manquent donc pas ! Parallèlement à ces grands investissements des travaux de réfection des équipements sportifs viendront compléter l'ambitieux programme d'investissement que nous souhaitons mener dans les années à venir.

" Une nouvelle salle de sport est programmée à La Découverte… "

Photos Gérard Cazade

Entre le quotidien, c'est-à-dire d'un côté l'entretien des stades, des salles, des pelouses, et d'un autre côté l'organisation d'événements comme la Route du Rhum ou l'Open gaz de France de tennis, quel est selon vous l'équilibre à trouver dans la bonne marche du sport à Saint-Malo ?
Cette diversité de nos actions illustre la dynamique sportive de Saint-Malo ! Nous sommes la ville « de tout le Sport », celui qui se regarde, qui se pratique en compétition, qui éduque, qui permet de se maintenir en forme… en un mot le sport pour tous. Bien sûr, les équipements sont de plus en plus chers, les clubs de plus en plus demandeurs et les budgets de plus en plus serrés mais le sport véhicule tellement de valeurs positives que nous ne pouvons pas baisser les bras dans ce domaine. Rendre le sport accessible à tous restera notre leitmotiv. C'est pourquoi nous nous réjouissons du succès des tickets sports et du chéquier multi-pass car ils permettent à de nombreux jeunes d'ouvrir les yeux sur l'univers malouin des sports et des loisirs. En 2007, l'opération tickets-sports, menée en partenariat avec l'Office des sports et les clubs, a permis à près de 3000 jeunes de venir pendant les vacances scolaires découvrir et s'initier aux nombreuses disciplines sportives proposées sur Saint-Malo.

Les associations, les bénévoles font un travail exemplaire, notamment auprès des jeunes…
C'est vrai, et soutenir le bénévolat c'est déjà le reconnaître et le saluer à sa juste mesure. Il est le cœur même du sport et la parfaite expression de l'esprit sportif. C'est pourquoi je crois à l'importance de l'Office des sports comme lieu de rencontre

où les acteurs sportifs de notre ville pourraient échanger leurs expériences et confronter leurs difficultés. L'Office pourrait être aussi force de propositions, je pense à la mise à disposition de plans de formation, à l'accompagnement dans l'acquisition de nouvelles connaissances sportives, mais aussi juridiques et pédagogiques. Toutes ces initiatives seraient aussi un moyen de soutenir les bénévoles face à la professionnalisation de l'encadrement sportif.

En quelques mots, quelles sont vos motivations pour assumer vos nouvelles fonctions d'adjoint aux Sports ?
Avec mes collègues de la commission municipale des sports nous sommes animés du même sentiment : renforcer la politique sportive menée jusqu'à présent. Les associations attendent de nous, avec raison, que nous soyons en phase avec les exigences sportives qui sont les leurs ! Tout en sachant que nous aurons des priorités et des choix à faire.

FORUM DES SPORTS

À chacun son club

Bonnes résolutions de début d'année, envie d'éclater les chronos, ou simplement plaisir de l'effort tranquille entre amis… Quels que soient les projets, sportifs en herbe ou confirmés s'étaient donné rendez-vous au Forum des sports, le 6 septembre dernier, au stade de Marville pour rencontrer sportifs, bénévoles et dirigeants représentant 28 clubs.
Les parents accompagnent souvent leurs enfants pour les aider à faire leur choix dans cette palette d'activités : *« Mon fils a 6 ans,* précise un papa venu dès le matin, *il voudrait faire du sport mais n'a pas encore d'idée arrêtée sur l'activité qui lui conviendrait le mieux. Ici, on va pouvoir discuter avec des sportifs, voir des démos, se renseigner… »*. Au final, peu d'inscriptions sur place mais une première prise de contact avec le sport qui convient. *« La plupart des visiteurs du Forum se laissent un temps de réflexion avant de prendre une licence,* constate un bénévole, *nous les voyons souvent revenir quelques semaines voire quelques jours plus tard au club. »*
Comme tous les ans, le Forum s'est terminé par des récompenses avec 80 sportifs et dirigeants bénévoles qui se sont vu remettre un trophée sur le podium de clôture. Parmi eux, Daniel Hamonet, a reçu la médaille de bronze de la Jeunesse et des Sports des mains du Maire René Couanau.

Photos Gérard Cazade et Manuel Clauzier

LE STADE DE MARVILLE

6,4 hectares, rien que pour le sport !

Vaste espace au cœur de la ville, accessible à tous, le stade de Marville accueille chaque jour entre 200 et 300 sportifs : les scolaires en journée (presque tous les collèges et lycées de la ville), les clubs le soir jusqu'à 22 heures, les écoles de foot et d'athlétisme le mercredi… le week-end, les matchs prennent le relais. On y pratique un large panel d'activités, tels que le football, l'athlétisme, le tennis, le roller, le hockey sur gazon, le badminton, du sport adapté, etc.
" Victime " de son succès, le stade reçoit régulièrement de nouvelles demandes de créneaux horaires.

Fonctionnel et accueillant

Marville poursuit sa restructuration avec la réalisation, en cours, de deux plateaux de basket à destination des scolaires et la création de deux petits terrains de football supplémentaires. En 2009, les vestiaires contigus à la salle d'athlétisme bénéficieront d'une réhabilitation. Deux autres projets sont à l'étude : la rénovation de la grande salle omnisports et la réfection de la piste d'athlétisme extérieure.

Site accueillant et adapté, le stade de Marville est aussi le théâtre de grands événements sportifs, comme l'Open Gaz de Tennis de Bretagne ou le meeting d'athlétisme des Thermes marins. Avec l'hippodrome et le vélodrome, tout proches, il constitue un pôle sportif et de loisirs exceptionnel, au plein cœur de la cité !

Les équipements :

- **4 grands terrains :** 1 honneur football, 1 annexe en herbe, 1 synthétique hockey sur gazon, 1 synthétique football
- **3 petits terrains** d'entraînement de foot
- **1 piste** d'athlétisme
- **1 salle** d'athlétisme avec une piste de 80 mètres, des sautoirs hauteur-longueur et une aire de lancers
- **6 courts de tennis** découverts en terre battue dont un cours central
- **9 courts de tennis** couverts (2 en synthétique, 7 en terre battue)
- **1 club house** de tennis
- **1 grande salle** omnisports 920 m²

Photos Gérard Cazade et Manuel Clauzier

Le Pays de Saint-Malo, base arrière d'entraînement aux JO 2012 :
lire le projet en page 12 !

La ville de Saint-Malo, c'est aussi…

Saint-Malo dispose d'un patrimoine sportif important, entretenu régulièrement et géré avec le souci constant de l'optimisation. La plupart des salles sont polyvalentes, quelques-unes sont réservées aux clubs en raison de leur spécificité, comme le centre de tir ou les salles de boxe.

Bellevue

- **1 plateau** omnisports de 920 m²
- **1 gymnase** de 120 m² + tennis de table
- **1 gymnase** de 100 m² + boxe
- **1 salle** de 80 m² - force athlétique - musculation
- **1 terrain** de football de 6000 m²

Centre nautique de Bon Secours

- **1 base** voile/kayak (SNBSM, Corsaires malouins)

Centre nautique du Havre

- **1 base** voile + aviron (SNBSM)

Photos Manuel Clauzier

La piscine du Naye :

- 17 agents,
- 3 à 4 grandes compétitions annuelles,
- une eau à 27, 8° dans le grand bassin, 28, 8° dans le petit (32° pour les bébés nageurs).

En 2007 : 173 740 entrées (tous publics confondus) et 19374 m³ d'eau consommés (chiffre en baisse depuis la mise en place d'un système de récupération en 2006).

Henri Lemarié

- **1 terrain** de foot honneur 6000 m²
- **1 terrain** de foot stabilisé 6000 m² + éclairage
- **2 terrains** de foot à 9
- **8 terrains** de foot à 5 et 7 - 39600 m²
- **1 skate park**

Francis Lemarié (Chateau-Mâlo)

- **1 terrain** de foot honneur 7000 m²
- **1 terrain** de foot annexe 6000 m²
- **1 terrain** de foot entraînement 2000 m² + éclairage

Ernest Renan

- **1 salle** de 140 m² (haltérophilie)

Centre nautique du Pont

- **1 base voile** (SNBSM)

Centre nautique de la Hoguette

- **1 base** planche, surf, char à voile (Surf School)

Centre nautique du Naye

- **1 base** aviron (SNBSM)
- **1 fosse** de plongée (SMPE)

Charcot

- **1 salle** de 300 m² volley-ball

Le Grand Domaine

- **1 aire** de tir à l'arc 8500 m² (pas de tir à 10, 20, 30, 50 et 70 m)

Les Cottages

- **1 gymnase** de 300 m²

La Découverte

- **1 gymnase** de 250 m²
- **2 terrains** de foot 6000 m²

Duguay-Trouin

- **1 plateau** omnisports 920 m²
- **1 salle** de gymnastique 300 m²
- **1 court** de tennis couvert

Vert !

La ville de Saint-Malo, c'est 122 356 m² (soit 12 ha) de gazon sportif à entretenir (hors abords, talus, chemins, équipements sportifs divers etc. présents dans les stades)

Gentillerie

- **1 salle** de gymnastique 300 m²

Islet

- **1 salle** gymnase 300 m²

Hippodrome
- **1 hippodrome**
- **1 terrain** d'honneur foot et rugby 9000 m²
- **1 terrain** de foot annexe 7500 m²

La Gilbardais
- **1 stand** de tir 10, 20, 50 mètres

Panier Fleuri
- **1 salle** omnisports 1600 m²
- **1 dojo** 400 m²

Surcouf
- **1 plateau** omnisports 920 m²
- **1 plateau** extérieur basket et handball

Le Lévy
- **1 court** de tennis extérieur

Le Naye
- **1 piscine** (1 grand bain de 50 m + 1 petit bain)
- **1 salle** omnisports 1030 m² (handball)
- **1 gymnase** 200 m²

Rocabey
- **1 plateau** omnisports (basket) + 1 petite salle. Total 1700 m²
- **1 terrain** de football 6000 m²

Trianon
- **1 salle** de gymnastique pour escrime 400 m²

La Découverte
- **1 piste** anneau cycliste 200 m
- **1 terrain** de foot entraînement
- **2 terrains** de foot à 7

Le patrimoine sportif :
15 gymnases et 8 salles, régulièrement entretenus par une dizaine d'agents techniques.

ALAIN JOUMEL, PRÉSIDENT DU CJF HANDBALL

Pour le plaisir du jeu et du collectif !

Nouveau… mais pas novice ! Le président du CJF Handball, en place depuis juin dernier, est un mordu de hand depuis… 37 ans ! *« J'ai commencé à pratiquer à l'âge de 11 ans. À 18 ans, je suis devenu bénévole, vers 25 ans j'entrais dans le bureau pour y occuper diverses fonctions et me voici président. Un peu par la force des choses parce qu'il n'était pas question que le club s'arrête ! »* Et pour cause ! L'équipe fanion, en N2, vise la Nationale 1, le club compte 90 jeunes plein de promesses, dont un jeune Joumel, et l'ambiance est au beau fixe… Pour faire face à ses nombreuses responsabilités, le président mise sur ses collaborateurs et sur les 160 adhérents, avec pour cheval de bataille l'émulation des troupes. Ainsi, dans sa quête aux sponsors, il a eu la bonne idée de solliciter les familles avec une opération *" un adhérent, une publicité "*. Verdict dans quelques semaines, à la parution de la plaquette promotionnelle… En attendant, Alain se concentre sur les principaux objectifs de la saison : décrocher la montée en N1, développer les initiations dans les écoles et booster encore plus les jeunes afin qu'ils atteignent leur meilleur niveau… Tout cela en privilégiant le plaisir du jeu et le plaisir du collectif, les moteurs de la passion de ce président plein d'allant !

La présidence de club selon Alain Joumel passe par le respect, la tolérance, l'acceptation des critiques constructives et une organisation hors pair. Du temps oui, mais attention à la vie de famille !

Gérard Cazade

Nota. Le CJF Handball organisera du 8 au 12 janvier prochains le Tournoi International des Quatre Nations, salle du Naye.

LUBIN PELOUIN

Six fois champion de France, qui dit mieux ?

« C'est un phénomène ! Quel que soit le sport qu'il entreprend, il y va à fond et décroche des titres… En judo, il s'éclate vraiment : 6 fois champion de France, vice-champion d'Europe 2008… C'est sûr, le sport l'a sauvé ! » Louisette et Lubin Pelouin retracent avec fierté le parcours sportif de leur fils, 34 ans, également prénommé Lubin. Un parcours marqué par le courage et la détermination puisque le jeune homme évolue en sport adapté, entendez sport réservé aux handicapés mentaux, lourds, moyens et légers. Soutenu par ses parents - Lubin père consacre une grande partie de son temps aux déplacements des athlètes et à l'entraînement de la section basket ; Louisette vient de prendre le secrétariat de l'association - Lubin fils s'épanouit entre son travail au CAT Armor et ses entraînements quotidiens. *« Il a l'âme d'un compétiteur, et ça le valorise par rapport aux autres… Le sport l'a aidé à prendre confiance en lui et a donné un sens à sa vie. »* Une vie presque normale, avec une intégration au club de judo de la JA où il a dû apprendre à canaliser une force dite " herculéenne " ! *« Malheureusement pour lui, il n'a pas de vice. Dans les compétitions du club, il ne va pas très loin, ça le décourage… et puis le moral revient. Il est tellement heureux d'être là ! »* 70 personnes, de 16 à 40 ans, pratiquent du sport adapté à Saint-Malo : du judo, du basket, du badminton et du tir à l'arc, en loisir et en compétition *« pour les valoriser »* et aussi *« pour changer d'air »*… Actuellement, le club cherche des encadrants bénévoles en section basket. *« La fonction est source de vrai plaisir, c'est la meilleure des rémunérations…et puis ils seraient perdus si on n'était pas là ! »*

Manuel Clauzier

En sport adapté, l'expression du bonheur est multipliée par 10. *« C'est indescriptible »* assurent Louisette et Lubin !

Contact : Sport Adapté Côte d'Émeraude. André Polgé 06 83 52 78 06

BERNARD VITRE, TRÉSORIER DE LA J.A

38 ans de bénévolat

C'est en 1975 que Bernard Vitre aborde le bénévolat dans un club de sport. *« J'ai commencé à encadrer les jeunes footballeurs de la J.A en 1975, tout simplement parce que mon fils a commencé le sport à ce moment-là, ma fille quant à elle pratiquait déjà le basket dans le club. »* Pas de grands discours sur l'engagement chez Bernard qui ne considère nullement sa mission comme un sacerdoce. Pour lui, les choses se sont faites tout naturellement. *« Je n'ai pas l'impression d'avoir réellement décidé d'être bénévole, c'est venu comme ça. M'occuper de jeunes sportifs allait de soi. Mais je pense que le fait d'avoir moi-même été encadré par des bénévoles quand j'étais gamin a joué pour quelque chose dans mes choix successifs. »* Et être trésorier général de la J.A depuis 1982, une association sportive qui regroupe quelque 2500 licenciés, ne peut pas être qu'un simple passe-temps. Retraité de la Banque de France depuis 9 ans, Bernard avoue n'avoir pas l'impression d'être réellement à la retraite. *« C'est beaucoup de travail, c'est vrai. Un travail qui ne serait pas possible de faire sans le soutien de ma femme Christiane. Mais il y a aussi des avantages. Ne pas savoir ce qu'est vraiment la retraite, garder des contacts. En fait, je plains les gens qui sont vraiment à la retraite… »*. Il est vrai que Bernard Vitre est loin d'être un dilettante. Pour preuve, l'homme ne se contente pas de sa seule et pourtant prenante mission à la Jeanne d'Arc, puisqu'il est en effet déjà trésorier du festival de Musique sacrée, ainsi que de Quai des Bulles. Et lorsque Bernard vous annonce qu'il va bientôt fêter ses 70 printemps, on n'est pas loin de penser que le bénévolat est un véritable bain de jouvence.

Gérard Cazade

CHAMPIONNE EN HERBE

Adèle Colin : meilleure poussine de Bretagne

Notimart

Chez les Colin, le sport c'est important. Mais pour les parents comme pour les quatre enfants de la maison, il ne s'agit pas de l'esprit de la gagne à tout prix. La pratique sportive est avant tout pour eux synonyme de plaisir, d'équilibre, et la performance vient tout naturellement. Et Adèle, la plus jeune de la famille en est la parfaite illustration. Lorsqu'elle parle de volley-ball, cette grande fille de 11 ans a les yeux qui s'allument : *« j'ai commencé le volley à 6 ans. Mes deux grandes sœurs pratiquaient déjà ce sport et j'allais souvent les voir en match ou à l'entraînement. »* Adèle suit donc naturellement une voie tracée également par une maman qui a évolué en Nationale 2. La jeune fille montre tout de suite de bonnes dispositions. *« J'ai toujours été surclassée par rapport à mon âge et jouer avec des plus grandes m'apporte beaucoup. »* La preuve : au challenge régional des jeunes volleyeurs, à Guidel (Morbihan) en juin dernier, Adèle reçoit le diplôme de la meilleure joueuse de Bretagne dans la catégorie poussine. Une distinction qui ne lui a pas donné la grosse tête, toujours grâce à un état d'esprit transmis par ses parents : *« Le sport doit être d'abord un plaisir, mais quand on s'engage, on s'engage. Il faut apprendre à gagner, à perdre et à respecter ses adversaires. »* Bonne élève, Adèle vient de faire sa rentrée en 6e au collège Duguay-Trouin. Ses projets ? Continuer à s'entraîner 4 heures par semaine au Volley-Club Malouin et poursuivre sa collection de coupes, de trophées et de coupures de presse. Et même si la concurrence est rude, Adèle sera peut-être sélectionnée dans l'équipe d'élite régionale qui va se mettre en place.

CHAMPION DU MONDE D'AVIRON

Loann Cuvillier : la tête et les jambes

L'an dernier, l'équipe malouine d'aviron de mer remportait le championnat du Monde à Mandelieu. Jean-François Malval, Morgan Duguépéroux, David Condron, Julien Leclanche et Loann Cuvillier récoltaient alors le fruit de 5 années d'entraînement et de travail d'équipe. Loann, le barreur du groupe en est aussi le benjamin. *« J'ai commencé à ramer à 10 ans et dès 13 ans mon entraîneur Jean-François Malval m'a intégré dans l'équipe en tant que barreur. »* Pour le junior s'imposer à ce poste crucial dans un équipage senior n'était pas chose évidente. *« Le plus dur a été de gagner leur confiance, ça s'est fait petit à petit. Et notre équipage fonctionne depuis 5 ans maintenant »*. Un équipage qui évolue même à merveille puisque le bateau malouin a été champion de Bretagne et vice-champion de France en 2006. Le barreur joue un rôle prépondérant dans la bonne marche de l'embarcation, c'est en effet lui qui a une vision globale de la course, il gère les concurrents selon leurs positions respectives mais il gère aussi les rameurs en les encourageant et en les relançant si besoin. Un rôle de tacticien qui n'en est pas moins physique. *« Les courbatures sont là en fin de course et il faut aussi résister aux fortes chaleurs comme au froid. Il m'est souvent arrivé de ne plus sentir mes pieds et mes mains. L'aviron de mer est un sport très complet qui m'a apporté beaucoup en terme de maîtrise et de confiance. »* Ces qualités gagnées sur l'eau, Loann Cuvillier a su les mettre en pratique dans la vie. À 18 ans, le jeune homme évolue remarquablement bien aussi bien sur l'eau que dans ses études : il est en effet en prépa « maths sup » à Caen.

Notimart

Prochain rendez-vous pour Loann cuvillier et ses coéquipiers : les championnats du Monde cet automne à San Remo.

YVES RIDÉ, PRÉSIDENT DE L'OFFICE DES SPORTS

" Promouvoir toutes les initiatitives ! "

Vous êtes président de l'Office des Sports de Saint-Malo, depuis combien de temps existe votre association et qui représente-t-elle ?
L'Office des Sports est effectivement une association loi 1901. Elle a été créée en 1982. L'Office représente 53 associations sportives soit 15744 licenciés dont 3394 jeunes de moins de 18 ans, avec une très forte progression du sport loisir, ainsi que dix associations scolaires représentant 1100 licenciés.

Saint-Malo, c'est plus de 70 associations sportives, y compris scolaires.

Quelles sont ses missions ?
Carrefour de réflexion et de propositions entre les clubs et les associations sportives d'une part, la Municipalité et le service des sports d'autre part, l'Office des Sports a pour mission de promouvoir et coordonner toutes les initiatives visant à développer la pratique du sport à Saint-Malo ainsi que de participer à la définition et au suivi des besoins en équipements sportifs dans la ville.

Quels sont ses moyens ?
L'OSEP, gère ou cogère avec la Municipalité : la commission animation sportive, les tickets sports, lors des petites vacances scolaires (2820 enfants en 2007), les coupons sports (740 coupons distribués en 2007). L'Office est également présent dans la commission équipement. Nous élaborons tous les 2 ans une revue du sport et animons régulièrement des réunions de réflexion sur des problèmes touchant directement les clubs.

Office des Sports, Place Georges Coudray
Mairie annexe de Paramé
BP 6 - 35404 Saint-Malo cedex
Tél. 02 99 40 04 55

HANDISPORT CÔTE D'ÉMERAUDE

Confiance et dépassement !

Seul 1 % des personnes handicapées pratiquent une activité sportive, contre 17 % chez les valides… Or, tous les pratiquants vous le diront, le sport est tout à fait compatible avec un handicap, qu'il soit physique ou mental : il existe aujourd'hui du foot-fauteuil électrique, de la sarbacane, du torr-ball pour les déficients visuels… Il est même fortement recommandé puisqu'il permet tout à la fois de prendre confiance en soi, d'être bien dans sa tête et dans son corps et de se dépasser. Depuis plus de 30 ans, l'association Handisport Côte d'Émeraude propose aux handicapés du pays de Saint-Malo différentes activités sportives, à pratiquer en loisir et en compétition : la natation, la plongée sous-marine (à la piscine), le tennis de table (salle de Bellevue) et le tir à l'arc (salle de l'Islet).
Les encadrants, tous brevetés d'État, ont suivi des spécialisations pour accueillir au mieux leur public.
Les handicaps les plus lourds sont les bienvenus, sous réserve d'un accompagnement. Alain Bougeard, président, pense qu'il est important d'aider les personnes handicapées à sortir de leur isolement et urgent de faire évoluer les a-priori. Cela passe notamment par l'intégration des handicapés dans les clubs de valides. *« C'est plus motivant pour eux… Ce type de partenariat est déjà en place avec les clubs de natation ou de plongée, qui ont des équipements parfaitement adaptés, ainsi qu'avec le club de tennis de table. »* L'association invite les personnes intéressées à suivre des séances d'essai gratuites et à faire part de toutes leurs envies. Rendez-vous est également donné les 24 et 25 octobre prochains à Paramé pour le Handisport Open Tour !

Plus d'infos :
Jérôme Bougeard au 02 99 58 29 51.

Photos Manuel Clauzier

Natation, plongée, tennis de table et tir à l'arc sont proposés aux Malouins.

HANDISPORT OPEN TOUR

Du sport pour tous !

Dans le cadre de l'année paralympique 2008, la Fédération Française Handisport organise une tournée sportive et festive à travers toute la France. Cette caravane itinérante fera escale à Saint-Malo, seule ville bretonne à accueillir cet évènement, les 24 et 25 octobre prochains. Un rendez-vous rendu possible grâce au soutien de Saint-Malo Sports Loisirs et du service des Sports de la Mairie.

Un important dispositif sera mis en place pour accueillir le public devant le Château, Intra-Muros : un car podium sonorisé avec un grand écran, un mini village aux couleurs de l'évènement, un terrain de basket éphémère, un mur d'escalade et près d'une centaine d'animateurs et de bénévoles. Une vingtaine de sports traditionnels ou spécifiques à handisport seront proposés.

Handisport Open Tour le vendredi 24 et samedi 25 octobre sur la place de la Résistance à Paramé, de 10 h à 17 h 30.

Manuel Clauzier

ASSOCIATIONS SPORTIVES

Les contacts utiles

Pour tous les âges, pour tous les goûts et selon les capacités de chacun, il y a forcément une activité physique qui vous convient dans le copieux menu proposé par les associations sportives malouines.

- **ABREC,** (randonnée) Jacqueline Gicquel : 02 99 82 28 96.
- **Association Bretonne de Taï Chi Chuan,** Anita Leblanc : 02 99 50 91 60. A.S Imprimerie Billon, Eric Maixmain : 02 99 82 01 16.
- **A.S Jacques Cartier,** Francis Lessirard : 02 99 56 54 86.
- **A.S Jeanne d'Arc,** Dominique Vallerie : 02 99 19 82 19.
- **A.S Timac,** Le siège social : 02 99 20 65 20.
- **A.S.L.C Château-Malo,** (sport, culture, loisirs)) Jacques Génissel : 02 99 81 56 34.
- **A.S.P.T.T,** Jean-François Clavier : 02 99 56 78 84.
- **Aïkikaï de Saint-Malo,** Nathalie Lefranc : 06 78 88 25 79.
- **Amicale Cyclotourisme,** Jean Courajoux : 02 99 40 58 52.
- **Arts Martiaux Emeraude,** Marie-Thérèse Rivière : 06 76 04 91 51.
- **Association Sport Adapté,** André Polgé : 06 83 52 78 06.
- **Boxing Club Malouin,** Jean-Michel Brunet : 06 82 66 58 20.
- **Central Ring Malouin,** Jean-Michel Brunet : 06 82 66 58 20.
- **Cercle Jules Ferry,** Jean Guizard : 02 99 40 13 04.
- **Cercle Malouin FFMJS,** (médaillés Jeunesse et Sport) Danyela De Mattos : 02 99 56 74 63.
- **Challenge de l'Amitié,** (football) Michel Chevallier : 06 19 91 11 84.
- **Club Bouliste de l'Espérance,** Patrick Rolland : 06 70 46 97 31.
- **Club Bouliste de Rochebonne,** François Jehan : 02 99 20 83 31.
- **Club Haltérophile,** Philippe Ducamin : 06 85 81 29 03.
- **Club Subaquatique,** Régis Rousseau : 02 99 82 60 73.
- **Corsaire Pétanque Club,** Jack Coupé : 06 20 48 12 43.
- **Corsaires Malouins,** Marie-Claire Jambon : 02 99 56 16 27.
- **Côte d'Emeraude,** (gymnastique) Mireille Pinçon : 02 99 56 12 21.
- **Easy Roller,** Sabrina Belloir : 06 78 53 41 82.
- **Evadel,** Pierre Lefilleul : 02 99 81 43 16.
- **Entente Sportive Malouine,** Carole Vidament : 06 81 23 31 67.
- **Foot à 7,** Jean-Yves Baujard : 06 03 75 75 94.
- **Gymnastique Volontaire,** Jacqueline Pétrimaux : 06 72 08 75 22.
- **Handisports Côte d'Emeraude,** Jérôme Bougeard : 02 99 58 29 51.
- **La Cravache,** Patrick Mainier : 02 99 81 65 03.
- **Les 5 Samouraïs Malouins,** Marie-Thérèse Guérin : 06 66 08 92 32.
- **Palets Côte d'Emeraude,** Marcel Papin : 02 99 88 01 74.
- **Rayon d'Or Castel Malouin,** Gaston Laignel : 29 99 81 42 82.
- **Roc et Mer,** (escalade) Laurence Coquunot : 06 06 43 80 61.
- **Roller Club Malouin,** Claude Guillet.
- **Saint-Malo Athlétic Club,** Jean Danielou : 06 86 38 91 95.
- **Saint-Malo FCF,** (force, culturisme, forme) Christian Baudron : 02 99 81 13 71.
- **Saint-Malo Natation,** Simone Bignet : 02 99 21 02 41.
- **Saint-Malo Plongée Emeraude,** Emmanuel Feige : 02 99 19 90 36.
- **Saint-Malo Sports Loisirs,** Alain Deschamps : 02 99 82 35 01.
- **Saint-Malo Tennis Corpo,** Patrice Hunot : 02 99 40 31 86.
- **Ski Club Côte d'Emeraude,** Georges Toullic : 02 99 40 10 64.
- **Société Nautique Baie de St-Malo,** Claude Renoult : 02 23 18 20 30.
- **Société Tir Emeraude,** Georges Milanini : 02 99 58 22 98.
- **Surf School,** Yannick Pommeray : 02 99 40 07 47.
- **Union Bouliste Servannaise,** Michel Corbille : 06 86 83 64 86.
- **Union Pongiste de Saint-Malo,** Vincent Gousset : 06 84 15 11 22.
- **Union Sportive de Saint-Malo,** Roland Beaumanoir : 02 99 40 57 94.
- **Vélo Club de Saint-Malo,** Daniel Renard : 06 84 21 26 72.
- **Volley-Ball Club Malouin,** Michel Méheust : 02 99 40 30 52.

Liste recueillie auprès de l'Office des Sports

SERVICE VIE QUOTIDIENNE

Un numéro gratuit à l'écoute des Malouins : le 0800 80 30 50

Lors de la campagne des municipales de mars dernier, René Couanau et son équipe municipale s'étaient engagés à opérer une réorganisation partielle des services de la Mairie afin de répondre au mieux aux attentes des Malouins. Trois nouveaux services municipaux viennent de voir le jour. L'adjoint au maire Claude Renoult prend en charge le service « Grands Projets, Développement Durable et Affaires Maritimes » (lire P. 26), Philippe Keltz anime le S.I.J.AV (Information Jeunesse et Animation) (lire N° précédent) et Gilles Lurton dirige la cellule « Vie Quotidenne ».

La cellule vie quotidienne, une équipe à l'écoute : Gilles Lurton, Chantal Desclos et Catherine Michel.

« Une politique des quartiers a déjà été mise en place à Saint-Malo depuis plusieurs années, rappelle l'adjoint à la politique des quartiers, *mais nous avions besoin d'un outil permettant une plus grande proximité avec les Malouins, avec une vision globale de leurs demandes. »*

Pour ce faire, le nouveau service « Vie quotidienne » et son numéro vert « Allo Mairie », sont opérationnels depuis la rentrée. Un problème de voirie devant chez vous ? Une amélioration souhaitée dans votre quartier ? Appelez le 0800 80 30 50 (numéro vert). Deux personnes traiteront toutes les demandes relatives à la vie quotidienne des habitants des quartiers en favorisant l'accueil, le contact avec les usagers et la réactivité dans des domaines aussi variés que l'hygiène publique, les espaces verts, les travaux de proximité, la circulation ou les plages... *« Cette cellule se doit d'être très réceptive mais également très réactive,* précise Gilles Lurton, *les gens qui nous contactent ont besoin de savoir si leurs doléances ont ou vont être prises en compte. Les personnes qui nous auront interrogés seront informées du suivi de leurs demandes. »*

Fonctionnant sous l'impulsion de Gilles Lurton, la cellule « Vie quotidienne » travaille en relation permanente avec Nicole Bazire, adjointe au Maire chargée de la propreté et des espaces verts et de Marie-Hélène Detrois, adjointe à la circulation, à l'hygiène et à la sécurité. Le service travaillera également en collaboration avec tous les membres du conseil municipal puisque chaque conseiller fera remonter les demandes recueillies lors de sa permanence. ■

Pour contacter la cellule vie quotidienne :
Un numéro vert (gratuit) : 0800 80 30 50
Par fax : 02 99 40 71 28
Courriel : allomairie@ville-saint-malo.fr

LES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

Permanences dans les quartiers

Intra-Muros
Local du Comité de Quartier
Place du Québec
Frédérique Gontier
Catherine Chastel-Gaisne
1er samedi du mois de 11 h à 12 h

Courtoisville/Le Sillon/Moka
Salle n°3 Maison des Associations
Pascale Favre
Huguette Coquemont
1er samedi du mois de 11 h à 12 h

Rothéneuf Le Pont
Salle de Quartier
Bd Saint-Michel des Sablons
Marie-Christine Le Hérissé
Gabriel Foligné
4e samedi du mois de 11 h à 12 h

Paramé
Mairie annexe de Paramé
(1er étage) – Salle de réunion sur le palier (entrée par l'arrière de la Mairie)
Catherine Jacquemin
Permanence annoncée par voie de presse – Prendre RDV au CCAS 02 99 40 60 50

Nicolas Belloir
Serge Tannoux - Arnaud Joubert
1er samedi du mois de 11 h à 12 h
Véronique Fleau
2e mardi du mois de 16 h à 17 h

Le Lévy / Saint-Ideuc
Maison de Quartier Théo. Briant
6, allée de la Goélette
Marie-Christine Le Hérissé
Serge Besseiche
4e samedi du mois de 9 h à 10 h 30

Espérance Cottages
Maison de Quartier de l'Espérance
Rue Félicité Renault
Claude Renoult - Jean Coudray
1er mercredi du mois de 18 h à 19 h 30

Rocabey / Alsace / Gare
Salle de Quartier Alsace-Gare
Rue d'Alsace
Josiane Boëdec
2e samedi du mois de 10 h à 11 h

La Découverte
Espace Bougainville, rue du Grand Passage
Catherine Jacquemin :
02 99 40 60 50 (sur RV)
Gabriel Larondelle : 1er samedi du mois de 10 h à 12 h
Abel Kinié : 3e samedi du mois entre 10 h et 12 h

La Guymauvière / La Hulotais / La Bourelais
Maison de Quartier
Rue des Bleuets
Abel Kinié
2e samedi du mois de 10 h à 12 h

La Madeleine
Maison de Quartier
Avenue des Comptoirs
Nicole Bazire
3e samedi du mois de 10 h à 12 h

Saint-Servan
Mairie annexe de Saint-Servan,
Place Bouvet
Gilles Lurton - Claudine Théodin
Rozenn Saget - Michel Laude
Louis Haquin - Jacques Taillefer
1er samedi du mois de 11 h à 12 h

Solidor / La Cité
Salle Polyvalente du Port de Plaisance des Bas Sablons
Gilles Lurton - Claudine Théodin
Rozenn Saget - Michel Laude
Louis Haquin - Jacques Taillefer
2e samedi du mois de 11 h à 12 h

Le Rosais / La Flourie
Local de Quartier de la Flourie
8, place de la Flourie
Yvon Piednoir
Marie-France Mansuelle
1er samedi du mois de 11 h à 12 h

Quelmer
École Publique de Quelmer
Rue de la Passagère
Éliane Ménager
1er samedi du mois de 11 h à 12 h

Château-Malo
Rue Paul Cézanne
Maison de Quartier
Marie-Annick Dutais
Philippe Keltz
3e samedi du mois de 11 h à 12 h

La Marne
44 rue Monsieur Vincent
Gabriel Larondelle
1er mercredi du mois de 11 h à 12 h

Bellevue
Dominique Vallerie
02 99 81 19 37 (sur RV)

SERVICE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

De grands projets pour l'environnement

Face aux incontournables enjeux environnementaux, planétaires comme locaux, Saint-Malo devait se donner les moyens de renforcer sa volonté de prendre en compte le Développement Durable. Le Maire sensible à ces enjeux s'est engagé auprès des Malouins à mettre en œuvre une politique volontariste. Le nouveau service Développement Durable, Grands projets et Affaires Maritimes impulsé par Claude Renoult va travailler dans ce sens.
« Nous voulons pouvoir agir sur la façon dont l'homme façonne son territoire et aménage son espace. Agir également sur la façon dont il influence le climat, la façon dont il se développe en répondant aux besoins présents sans compromettre la capacité des générations futures à satisfaire les leurs. » Le 3e adjoint a donc reçu délégation pour mener à bien cette mission. Il est assisté d'une cellule Développement Durable et Grands Projets rattachée directement à la Direction Générale des Services de la mairie. Cette cellule agit en relation avec les autres adjoints, la direction Architecture et Urbanisme Foncier, la Direction Environnement et Espace Public et toutes les autres directions en fonction des projets. La palette des problématiques couvertes par le nouveau service est très large, car par Développement Durable et impact environnemental, il faut entendre gestion des ressources, des territoires et de l'habitat, de l'eau, de l'énergie et du transport, ainsi que la prévention des risques. Les domaines concernés sont les grands aménagements urbains et équipements collectifs ainsi que les Zones d'Activités et les grandes infrastructures portuaires et nautiques. *« Il s'agit de prendre les grands projets et de les porter à maturité dans toutes leurs dimensions (écologique, économique, financière, technique…) en associant toutes les parties prenantes (les administrés, les élus et les services municipaux), de poser les arbitrages et de mettre le tout en perspective dans un agenda. »*
Vaste programme donc mais derrière les ambitions affichées arrivent déjà des réalisations concrètes : élargissement de la cale de mise à l'eau aux Bas Sablons, mise en place d'un système de carénage écologique avec traitement et récupération des eaux polluées, intégration du pôle nautique de la Varde dans la future ZAC des Bas Chemins, aménagement du centre ville autour du nouveau pôle urbain de la gare… D'ici à la fin de l'année, un bilan carbone va être effectué sur les activités spécifiques de la Ville ; bâtiments communaux, parc de véhicules… Une grille de lecture Développement Durable des projets d'urbanisme va être mise en place, elle permettra aux élus et aux services compétents d'organiser un dialogue autour des thèmes qualité architecturale, performance énergétique, transports… ■

Martial Quinton

Dans le domaine des infrastructures portuaires et nautiques, l'élargissement de la cale de mise à l'eau aux Bas Sablons et la mise en place d'un carénage écologique sont déjà programmés.

DÉJECTIONS CANINES

Ramassez ! Ça porte bonheur…

Les déjections canines ne représentent pas un sujet des plus « poétiques ». Mais elles n'en sont pas moins un réel problème pour toutes les villes et villages de France. Car n'en déplaise à certains, si le chien fait partie du paysage urbain…. ses déjections aussi ! Une fatalité ? Sûrement pas. Afin que ce *« fléau glissant et malodorant »* disparaisse de nos trottoirs, un simple et naturel esprit de civisme devrait suffire. Il est vrai que la grande majorité des maîtres connaissent le bon geste : le sac « Toutounet. » Et si les services de la police municipale enregistrent des améliorations depuis quelques mois, le problème reste entier dans des zones comme la Digue ou certaines rues de l'Intra-Muros. Bon sens et civisme n'étant pas des valeurs universelles, les mesures dissuasives sont encore inévitables et le seul fait de laisser traîner un caca sur la voie publique peut coûter jusqu'à 150 euros ! Une somme qui aide à réfléchir. Mais pour en revenir au bon sens : avec un réflexe civique de la part de chacun, la crotte de chien pourrait ne plus avoir « droit de cité. » ■

Manuel Clauzier

Pascale et Poppie

« Il faut éduquer les chiens et leurs maîtres. »

Pascale a des chiens depuis plus de 24 ans et les promenades de Poppie, un superbe caniche nain de 9 ans, ne se font jamais sans un sac à la main. *« Je pense que le problème des déjections canines passe par l'éducation des chiens bien sûr, mais aussi celle de leurs maîtres. Pour ma part, j'ai toujours eu l'habitude de donner une règle de vie à mes chiens. Je fais des sorties régulières avec ma chienne et Poppie a ses petits coins, ses habitudes. Il y aura malheureusement toujours des gens indélicats mais je constate une réelle évolution depuis quelques années. Les jeunes générations semblent avoir le bon réflexe et les personnes âgées se baissent et ramassent malgré les contraintes physiques. »*

AIDE AUX PERSONNES ATTEINTES D'UN CANCER

Onco6 : la force d'un réseau

Nés du Plan Cancer élaboré en 2003, les réseaux de cancérologie visent à améliorer la qualité de la prise en charge du patient atteint de cancer et la coordination à son domicile. Onco6 couvre le secteur sanitaire de Saint-Malo, Dinard et Dinan.

À Saint-Malo, sept professionnels médicaux et paramédicaux animent un réseau opérationnel depuis deux ans, en lien avec les hôpitaux privés et publics du secteur et les professionnels de santé de ville. Leurs actions s'articulent autour de trois axes avec en toile de fond la volonté de donner la même chance de guérison à tous les malades. Tout d'abord, le soutien et la prise en charge des patients et des proches sur tous les plans, social, psychologique, paramédical… souvent à domicile. Il s'agit d'un travail de coordination mené par des infirmières en vue d'optimiser la prise en charge. À la demande du malade ou d'un professionnel de santé, la psychologue, la socio-esthéticienne ou l'assistante sociale du réseau peuvent également assurer des soins : dans les locaux du 18 avenue Jean Jaurès, à domicile ou dans des structures " de suite " (rééducation, convalescence…) En 2007, 188 patients ont bénéficié de ce suivi. Vient ensuite, l'annonce de la maladie. *« C'est une étape importante,* précise la coordinatrice, Céline Fraboulet. *Les patients apprennent la nouvelle avec plus ou moins de difficulté. Désormais, chaque malade peut bénéficier d'une même aide adaptée auprès de soignants référents, que le réseau peut être amené à soutenir. »* Enfin, Onco6 organise chaque semaine des réunions pluridisciplinaires, mobilisant

Onco6 : la même chance de guérison pour tous !

Notimart

HYGIÈNE BUCCO-DENTAIRE

Les caries au pilori !

Dans le cadre du Contrat Urbain de Cohésion Sociale, et à l'initiative du Centre Communal d'Action Sociale et du Centre Médico-Scolaire, 125 enfants des écoles maternelles du quartier de la Découverte ont bénéficié l'an passé d'une sensibilisation à l'hygiène bucco-dentaire.

Comment on se lave les dents ? *« Du rouge vers le blanc ! »* Qu'est-ce qui fait des caries dans les dents ? *« Trop de bonbons et de boissons sucrées ! »* Ce mardi 24 juin à l'école de l'Islet, les enfants de grande section répètent avec plaisir et fierté leur leçon à Marie-Line Delefosse, médecin scolaire et " conseiller dentaire " pendant quelques mois. L'énergie déployée autour des lavabos, juste avant de reprendre les cours, confirme que le message est bien passé. L'institutrice elle-même se réjouit de cette opération : *« Les enfants ont appris à connaître les aliments et se sont tous approprié le kit de brossage qui leur a été remis gracieusement. »*

Les écoles concernées sont celles de L'Islet, La Découverte, Bellevue, Montjoie et Angèle Vannier.

Cette sensibilisation au brossage des dents a rencontré un fort succès auprès des enfants, mais aussi de leurs familles. L'opération sera reconduite cette nouvelle année scolaire dans les écoles du quartier. *« On espère que les enfants réclameront leur rituel de brossage dans leurs nouvelles classes. L'objectif serait de généraliser l'opération à l'ensemble des établissements malouins »*, conclut Floriane Mercier, animatrice territoriale de santé. ■

médecins et spécialistes sur chaque dossier. *« Ces réunions existaient avant le réseau mais nous les avons formalisées avec un secrétariat dédié et la centralisation des fichiers dans nos locaux. Entre 40 et 50 dossiers sont discutés chaque semaine. »* Onco6 ? Un réseau fonctionnel, des compétences optimisées et une écoute privilégiée au seul service de la personne. ■

Contacts : 18 av. Jean Jaurès.
Tél. 02 99 40 13 59.
Courriel : onco6@wanadoo.fr

Simone, son cancer et Onco6

« Le réseau ne m'a apporté que du bonheur ! Quand on vous apprend la nouvelle, on est complètement démuni... des infirmières et un psychologue m'ont aidée à " digérer " l'épreuve, et tout au long de l'hospitalisation. Puis j'ai reçu à domicile l'esthéticienne et la psychologue : elles ont une approche très professionnelle de la maladie et savent comment faire du bien à notre corps en souffrance. Elles m'ont aidée à retrouver ma dignité, à me " booster ", avec beaucoup de douceur, des mots justes, des massages, des conseils simples pour conserver ma féminité (...) Si on ne m'avait pas proposé les services du réseau, je serais peut-être descendue plus bas... De moi-même je n'aurais pas été consulter un psychologue ! »

PRÉVENTION ALCOOL

Place aux actions !

Comment faire la fête sans alcool ? Comment informer sur les risques sans prôner l'abstinence ? Comment changer les habitudes quand on entre dans un bar, une discothèque ? Pour inciter les Malouins à modérer leur consommation et notamment les jeunes pour qui l'alcool représente le risque premier en termes de dépendance et de risques au quotidien, la Mairie s'est associée à de nombreux partenaires, sociaux et médicaux. Priorité a été donnée à la sensibilisation des jeunes à qui il a été proposé un concours d'affiches. Des élèves de l'Institution ont également réalisé une vidéo remarquable, percutante. Ces outils de communication seront diffusés largement dans les prochaines semaines (affichage en ville, diffusion du film lors d'un forum en fin d'année, ainsi que dans les établissements scolaires de la ville).
Parallèlement à la constitution de messages forts, le Plan Prévention Alcool prévoit sur une période 2008-2010 diverses actions ciblées. Pour le Grand Public, un cinéma-débat et une conférence avec les familles seront organisés tandis que les partenaires mettront en place des stages obligatoires pour les personnes en infraction avec la loi... Auprès des débitants de boissons, les efforts porteront sur un rappel des réglementations, l'organisation d'expositions dans les galeries marchandes ou la mise à disposition d'éthylotests dans les bars et les cafés... Le milieu festif, enfin, sera invité à proposer des boissons non alcoolisées à des tarifs préférentiels. Des stands d'information pourront être montés lors de manifestations et l'on veillera à collaborer avec les bureaux d'étudiants. Lors de la remise de prix, le 24 juin dernier, Catherine Jacquemin, Maire Adjoint et Conseiller Général, déplorait le phénomène - les jeunes boivent beaucoup, vite et de manière ostentatoire – mais se réjouissait *« de la motivation des élèves malouins et des différents partenaires à inverser la tendance. »* Tous responsables ! ■

***« L'alcool : un piège dans lequel il ne faut pas tomber »*, réalisée par des élèves de 1ère ES1 de Jacques Cartier avec leur professeur d'arts plastiques.**

Rudy, acteur prometteur
« Nous avons voulu choquer les consciences avec ce film réalisé à partir des anecdotes des uns et des autres. Cette expérience nous a permis de rappeler que l'on peut faire la fête sans alcool, et qu'il faut savoir être vigilant par rapport aux autres dans une soirée pour pouvoir réagir avant que cela ne dérape... »

Cocktails sans alcool : mode d'emploi

La Mairie organise à l'Espace Bougainville des rencontres autour des cocktails sans alcool. On y découvre, réalise et déguste des cocktails à base de fruits et légumes frais... et un intervenant explique la place de l'alcool dans les repas et dans la société.

Ouvert à tous, gratuitement, dans la limite des places disponibles.

Inscriptions 12 bis rue du Grand Passage. Tél. 02 99 81 63 47.

Les dates :

- lundi 20 octobre, 18 h / 20 h
- lundi 17 novembre, 18 h / 20 h
- lundi 24 novembre, 18 h / 20 h

Et les gens du voyage ?

Un été plutôt maussade n'a pas empêché l'arrivée sur nos côtes, comme chaque année, de milliers de visiteurs. Si les formules d'hébergement sont nombreuses (campings, gîtes, chambres d'hôtes, hôtels...), à défaut d'être toujours bon marché, surtout en ces temps de baisse du pouvoir d'achat, il est une catégorie de visiteurs pour laquelle il n'existe toujours pas de solution adaptée, à savoir les gens du voyage. Bien sûr, une loi existe depuis 2000, la loi Besson qui fait obligation aux communes de plus de 5000 habitants de mettre en place des aires d'accueil et la ville de Saint-Malo y répond par la mise à disposition de 32 places. Mais il reste cependant un point noir en matière d'accueil des grands rassemblements au nord du département. Il faudrait un terrain de 200 places. La loi envisage également l'aménagement d'aires de grand passage. La ville de Saint-Malo est concernée vu que ce n'est pas de la compétence de la communauté d'agglomération. C'est pourtant là un domaine où l'intercommunalité pourrait jouer un rôle moteur si la volonté politique était au rendez-vous. Dans l'attente d'une décision, les gens du voyage, lors de grands rassemblements, s'installent illégalement, le plus souvent sur des sites sensibles du point de vue environnemental.
Les associations de protection de l'environnement interpellent les élus. A quand une réponse ? D'autant que des subventions pourraient être octroyées par le conseil général et l'Etat. Un bémol cependant : la date butoir de fin 2009. Au-delà l'obligation demeure sans participation financière de l'Etat.

Joël Martini
UDB (Union Démocratique Bretonne)

Miser sur nos atouts

La publication récente de plusieurs chiffres a confirmé le constat de la gauche malouine quant à la situation économique de la ville.
Le chômage reste le plus élevé du département et supérieur à la moyenne régionale (6,3 %). A cela s'ajoute l'importance de l'emploi précaire. Pour le Maire, ce taux est en baisse et l'objectif de 5 % sera atteint. Le vieillissement de la population et le départ des actifs vers des villes moins chères le permettront plus que la création nette d'emplois. Un responsable de l'ANPE note dans la presse locale que les zones d'activités créées déplacent les emplois au sein de l'agglomération sans en créer de nouveaux. En outre, les services fiscaux indiquent que la moitié des foyers fiscaux malouins ont déclaré moins de 10 500 euros de revenus en 2006. Le Maire observe que le revenu fiscal moyen augmente. Mais il s'agit d'une moyenne ! Si elle augmente en dépit du nombre de personnes déclarant des faibles revenus, c'est bien que les inégalités s'accroissent dangereusement. Cette situation est anormale au regard des atouts dont dispose Saint-Malo : un port desservi par une voie expresse et le rail. Il faut exploiter ce potentiel ! Le port de Saint-Malo faisait jeu égal avec Brest il y a 10 ans mais a décroché. La majorité de gauche au Conseil régional a décidé de réaliser de nouveaux investissements (quai Charcot...). Saint-Malo Agglomération peut accompagner ce développement en réalisant une plate-forme logistique qui permettra d'ouvrir de nouveaux trafics.Saint-Malo a tous les atouts pour réussir. Les Radicaux de gauche formuleront des propositions dans cette perspective.

Michel Gendrot, Stéphane Perrin
(Parti Radical de Gauche)
Retrouvez-nous sur notre blog :
http://prgsaintmalo.hautetfort.com

Entre excès d'optimisme et vigilance

Sans contester les actions concrètes entreprises par notre ville pour en dynamiser les activités, il n'en reste pas moins que certains faits inquiétants doivent attirer notre attention. Parmi ces faits, selon le registre du commerce et des sociétés (RCS), il semble bien que la progression des activités suive une tendance décroissante sur le territoire de notre commune. Par exemple, pendant la période couvrant les mois de juin, juillet et août 2008, on note une décroissance significative du nombre de sociétés dans le secteur du commerce de détail ainsi que dans le secteur de la restauration. Par contre, en ce qui concerne les activités immobilières, de service, d'ingénierie, et de la pêche, tout en restant négative la tendance semble suivre une décroissance moins sensible. Parallèlement nous devons malheureusement constater que les effectifs du Lycée Maritime de Saint Malo sont en baisse d'environ 10% et que le risque de perdre SUPINFO, loin d'être démenti, semble bien se concrétiser. Si ces tendances de fuite des activités se confirment, ce type de constat doit nous inciter à faire preuve de réalisme afin d'éviter de sombrer dans une autosatisfaction prématurée incompatible avec une conjoncture économique instable et imprévisible. Même en considérant que toutes les décisions prises, toutes les actions entreprises et que tous les projets engagés sont appropriés, cela ne garantit en aucun cas que tous les rêves se réaliseront. Ces faits sont là pour nous rappeler qu'il ne faut jamais baisser la garde et qu'il faut rassembler tous les talents capables d'anticiper et de trouver ensemble des solutions créatives, efficaces et durables. Restons raisonnablement optimistes mais soyons très vigilants.

Louisette Bourdin - Philippe Capitaine
Saint Malo pour tous
http://partnerpage.google.com/modemstmalo.org

Le temps des élections est passé…

À lire les pages de ce magazine, on pourrait croire que les membres de l'opposition et nous, nous ne vivons pas dans la même ville…

Les opérations d'urbanisme se déroulent à un rythme sans précédent, privilégiant la mixité sociale et le développement durable.

Nous, nous souhaitons mettre en évidence le dynamisme, l'élan, les initiatives et les succès qui font de Saint-Malo une ville active, rayonnante et qui tient toute sa place en Bretagne.
La vie foisonnante du sport en témoigne. Les usines qui ouvrent aussi et les emplois qui se créent. Le chômage a diminué de moitié, oui, de moitié, au cours de ces dernières années. Et nous lisons dans la revue Octant de juin, qui donne la température de l'économie bretonne, cette appréciation :
« Niveau record des créations d'entreprises. Le rythme des créations d'entreprises accélère à nouveau en 2007 (+ 13 %). Parmi les 11900 entreprises créées, près d'un tiers sont localisées en Ille-et-Vilaine. L'essor y atteint 21 %, porté par le dynamisme des zones d'emploi de Rennes et de Saint-Malo… »

> L'essor atteint 21 %, porté par le dynamisme des zones d'emploi de Rennes et de Saint-Malo…
>
> Revue Octant, juin 2008

Les élus de l'opposition, eux, s'efforcent de dénicher les raisons de douter, mettent en exergue quelques réserves, grossissent les points noirs, de sorte que toute couleur, tout succès s'atténue et même finit par disparaître.
À chacun son rôle, dira-t-on… Pas si sûr… Car il manque, outre l'objectivité, un volet sérieux aux propos de l'opposition : celui des propositions. Non pas des surenchères ou des *« nous l'avions demandé avant »*, ni des *« y'a qu'à »* ou des *« faut qu'on »*… Mais des vrais projets, argumentés, chiffrés, réalisables. Passés au crible des contraintes financières, techniques, juridiques… C'est ainsi, pour notre part, que nous travaillons en équipe.
Pour le développement de l'économie avec l'ensemble des communes de la Communauté, laquelle va s'élargir à Saint-Jouan.
Pour le logement, et notamment le logement social, en lançant des opérations d'urbanisme à un rythme sans précédent et sur lesquelles l'opposition s'exprime très peu…
Pour la culture : est-ce courant, est-ce un hasard que 157 cabinets d'architectes internationaux aient été candidats pour le projet de la médiathèque à la gare ?
Pour les quartiers, pour l'animation des jeunes, pour le développement durable, comme on peut le lire dans ce magazine.
Les chantiers parsèment la Ville. Chacun voit que Saint-Malo ne s'endort pas, bien au contraire.
Non, nous ne disons pas que tout est parfait. Nous connaissons l'ampleur des questions sociales auxquelles il nous faut continuer à répondre. Les difficultés des familles, des personnes isolées, sans travail, handicapées ou perdant leur autonomie sont, quotidiennement, chacun peut en attester, au centre de notre action municipale. Nous avons de nouveaux projets pour y répondre…
Mais le temps des élections est passé. Dès le lendemain, fin mars, nous sommes, avec une équipe renouvelée, entrés rapidement dans le sujet et depuis nous sommes au travail sans relâche. Nous invitons nos partenaires de l'opposition à en faire autant.

René COUANAU

Saint-Malo, ville de culture : 157 cabinets d'architectes internationaux ont été candidats pour le projet de la médiathèque !

Photos Manuel Clauzier

loisirs

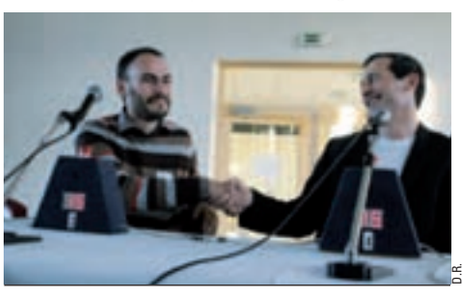
L'ASSOCIATION TEMPO DANSE propose deux stages de danse le vendredi 3 octobre.
À 19 h 30 « rock avancé » et à 21 h « Salsa portoricaine » niveau avancé. Ces stages se dérouleront à la salle de Château-Malo, rue Paul Cézanne.
Les inscriptions se feront au préalable au 02 99 81 90 57 - 06 81 73 12 37.
Courriel : tempo.danse@club-internet.fr

Fort de son succès rencontré au cours des deux années passées, **L'ENSEMBLE FOLKLORIQUE GWIK-ALET** reconduit ses stages de broderie pour l'année 2008-2009. Le prochain aura lieu le samedi 6 décembre, de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 45 à 17 h. Animé par un brodeur professionnel ce stage se déroulera dans les locaux de l'association : 7 Impasse de la Trinidad. Il est ouvert aux débutants et aux initiés, adultes, adolescents et enfants, membres de l'association et personnes extérieures.
D'autres dates sont déjà programmées jusqu'au mois de Juin.
Informations et inscriptions :
02 99 81 12 25 / 06 72 63 66 09
Courriel : gwik-alet@neuf.fr

LES ATELIERS DE ROCHEBONNE organisent des cours de reliure d'art et de calligraphie.
Les inscriptions sont possibles tout au long de l'année, les cours se faisant au rythme de chacun. 7, rue du Pont Pinel à Paramé. Tél. 02 99 82 05 83.
Renseignements sur le site www.ateliersderochebonne.c.la ou sur le blog http://reliuresaintmalo.blogspot.com

---

Le club **« QUESTION POUR UN CHAMPION »** organise son grand tournoi annuel le samedi 18 octobre à la maison de quartier de Château-Malo. Les candidats (5 Malouins et 30 joueurs venus de divers clubs de France) se rencontreront en 7 séries (qualifications et finales) autour des buzzers à partir de 9 h.
Journée ouverte au public – Entrée gratuite.


D.R.

L'ASSOCIATION PARAMÉ 93 fête les jardiniers le dimanche 23 novembre, de 9 h à 19 h, salle de la mairie annexe de Paramé, sur le thème des plantes médicinales et aromatiques.
Les visiteurs pourront procéder à des échanges de boutures, de plantes vivaces et d'appartement. Au programme : concours de la meilleure

soupe à 12 h – Concours de la meilleure confiture à 16 h.

LE COMITÉ DE QUARTIER DE LA MADELEINE propose une soirée paella le samedi 18 octobre. Les inscriptions se feront les 6, 7 et 8 octobre, de 16 h 30 à 18 h 30, à la salle de la Madeleine. Tarif 17 euros (dont 2 euros pour le Téléthon).

LE COMITÉ D'ANIMATION DE PARAMÉ SAINT-MALO organise un thé dansant animé par J.C. Bourget, le dimanche 16 novembre, à partir de 14 h, à la salle de la Mairie Annexe de Paramé.

LA LUDOTHÈQUE a fait sa rentrée au Centre de la Vallée (Salvador Allende) depuis le 4 septembre. Elle est ouverte le mardi, mercredi et jeudi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30, le jeudi de 9 h 30 à 12 h et le samedi de 14 h à 17 h.
Renseignements au 02 99 81 20 59

La région Bretagne, le Crédit Agricole et l'ensemble de leurs partenaires vous invitent à passer **« UNE JOURNÉE DANS LA NATURE »** les 4 et 5 octobre 2008.
Pour cette 8e édition, 57 sites bretons participent à cet événement consacré à la nature.
Au programme : plus de 150 rendez-vous encadrés par des guides nature et des animations exclusives sur les sites. Afin de permettre une ouverture au plus grand nombre, un tarif réduit a été mis en place avec un maximum de 2 euros par personne pour les rendez-vous pédestres, de nombreux rendez-vous demeurant gratuits. **Pour plus de renseignements : www.journee-nature.com. Tél. 02 99 36 15 15**

AÏKIDO ET AUTO-DÉFENSE : Fran Hopper, avec plus de 30 d'années d'expérience dans le milieu martial propose des cours privés et collectifs en aïkido, auto-défense, le bâton, le sabre ainsi que des techniques de respiration. Particuliers, associations, comités d'entreprises sont les bienvenus.
Pour des renseignements : 06 30 10 02 69

culture

L'UNIVERSITÉ DU TEMPS LIBRE DU PAYS DE SAINT-MALO propose tout au long de l'année des conférences ouvertes à tous :
le vendredi 17 octobre à 14 h 30 : *les pêcheries* par C. Bizien. Le vendredi 21 novembre à 14 h 30 : *les écrivains de la Marine* par L. Josse.
Le vendredi 12 décembre à 14 h 30 : *partage de la Manche entre la France et la Grande-Bretagne* par Ph. Cérighelli.
Université du Temps Libre, 9 bis rue Bonneville. Tél. 02 99 40 55 65.

Les conférences proposées par la **SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE DE L'ARRONDISSEMENT DE SAINT-MALO** ont lieu à 14 h 30 à la CCI de Saint-Malo. Les prochaines dates : le 20 octobre *« Les chantiers navals sur la Rance et à Cancale au XIXe »* siècle par René Colas. Le 17 novembre, *« Achille Guibourg (1789 – 1890) et Saint-Servan »* par Patrick Delon. Le 15 décembre, *« Le curé Duhamel de Saint-Malo »* par Jean Dalbard.

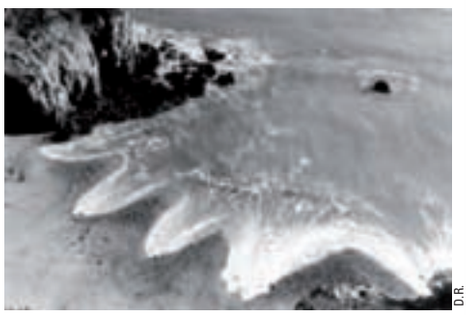
LES AMIS DE LA TOUR DU VENT invitent à un voyage dans l'univers du poète Alain Jégou. Le parcours et l'œuvre du poète breton seront développés par le journaliste et critique littéraire Bruno Sourdin, le dimanche 16 novembre, à 15 h, à la Maison des Associations, rue Ernest Renan. L'association propose également le dimanche 7 décembre à 15 h « *Lumière du temps* » : un montage poétique illustré de textes, musiques et chansons avec Béatrix Balteg, Jean-Pierre Lambrouin, Edwige Rousseau et Florence Whitty.
A la Mairie annexe de Paramé, entrée libre et gratuite. Tél. 02 99 40 26 96

D.R.

Dans le cadre du cinéma Le Vauban (14 bd. de la Tour d'Auvergne), **L'ASSOCIATION CINÉMALO** présente tous les vendredis à 20 h 15, dimanches à 17 h et mardis à 20 h 15, hors vacances scolaires, des films de qualité, de tous horizons, qui pour différents motifs n'ont pas pu être projetés dans le cadre de la distribution classique. Il s'agit pour la plupart de films d'auteurs ou de films étrangers qui ont fait l'objet d'un nombre réduit de copies.
Tous les films sont précédés d'une présentation par un des membres de l'équipe de Cinémalo et certains sont suivis d'un débat animé par une personne extérieure.
Ces projections sont ouvertes à tous, mais les

adhérents (cotisation de 12 euros) bénéficient pour ces films d'un tarif réduit et reçoivent périodiquement un programme détaillé et commenté des films à venir.

LA DROGUERIE DE MARINE expose les œuvres de la photographe Nathalie Louis sur le thème de « *Paysage maritime* ». Mouvement, empreinte, infiniment petit, horizon, immensité… l'univers visuel de l'artiste confère aux rivages capturés en noir et blanc une ambiance singulière propice aux rêves…
Du 18 octobre au 8 novembre à la Droguerie de Marine, 66 rue Georges Clémenceau à Saint-Servan. Entrée gratuite. Tél. 02.99.81.60.39


D.R.

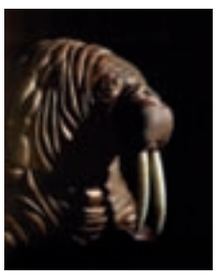
Les œuvres d'Isabelle Dubrul seront exposées du 1er au 19 décembre à l'**ACADÉMIE MALOUINE D'ARTS PLASTIQUES**.
Après ses études aux Beaux Arts de Rennes, puis à Paris dans l'atelier de Marcel Gili, celui de César ensuite, Isabelle Brault-Dubrul s'est installée en Bretagne. Professeur à l'Académie, elle poursuit une œuvre personnelle où sculpture et peinture se font écho. Cette nouvelle exposition qui met en scène un ensemble de lavis s'intitule : *« Écritures sonores. »*
Le samedi 29 novembre, à 18 h, à l'occasion du vernissage, elle proposera une intervention entourée de deux musiciens : Christian Meghe aux percussions et Pascal Zap à l'accordéon.

Académie d'Arts Plastiques : 7 rue de Bonneville à Saint-Malo. Tél. 02 99 56 22 30.
Exposition dans le hall-galerie de l'Académie, du lundi 1er au vendredi 19 décembre, de 14 h à 18 h.

Deux artistes sont à l'honneur durant les mois d'octobre et de novembre à **LA GALERIE DES SABLONS :** Cyrille Réguerre consacre depuis plusieurs années tout son temps à la peinture et au dessin. Son œuvre originale, loin des nus académiques est une juste expression entre l'apparence physique et le ressenti.
Lorsqu'on parle de Hyang Hi Kim, on associe à son nom les couleurs de l'exotisme et la magie des métissages. Toute la vitalité de cette coloriste passionnée nous entraîne dans un espace chromatique qui exhale les parfums chaleureux d'Orient, d'Afrique et des rives de la Méditerranée.

Galerie des Sablons. 13, rue de Siam (côté Saint-Servan). Infos au 02 99 82 33 40 ou 06 76 47 63 08.
Site internet : www.galeriedessablons.com

La galerie **« LES ARTISTES & LA MER »** expose du 18 octobre au 30 novembre les artistes Anne Smith et Jean Lemonnier, Peintres Officiels de la Marine, sur le thème : *" À la rencontre des couleurs et du relief de la mer "*. Formée aux Beaux Arts de Londres, Anne Smith peint rivages et cargos contre vents et courants de toutes modes, seule femme parmi des centaines d'ouvriers dans les chantiers navals.
Jean Lemonnier vit et travaille en Bretagne. Passionné par la sculpture, il a suivi les cours de l'Académie des Beaux-Arts de Bruxelles. Éclectique, il excelle tant dans la diversité des matériaux tels que la terre cuite, le fer de récupération, le bronze, le bois et la pierre, que dans la technique puisqu'il pratique également la difficile taille directe dans différentes essences de bois et des minéraux variés (marbre, schiste, onyx). Ouverture du mardi au dimanche, de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 h 30, 9 rue de la Blatrerie, intra-muros (près de la Cathédrale).


Jean Lemonnier, le morse

Anne Smith, l'étrave verte

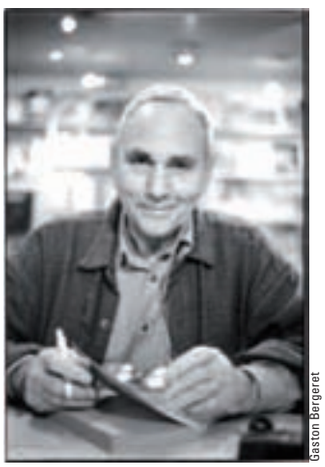
Tél. 02 99 56 49 46 / 06 64 70 10 47.
Site : www.les-artistes-et-la-mer.fr

L'association **CONSERVATOIRE DIFFUSION** présentera deux concerts « À l'heure de… » les 7 et 9 novembre en produisant un trio familial autour d'un programme de musique française du XXe siècle avec des pièces de Fauré, Ravel et une création en trio de la compositrice Bernadette Clozel. Les interprètes de ces concerts sont des musiciens régionaux : Agnès Chauvet au piano, Olivier Chauvet au violon et Romain Chauvet au violoncelle. Selon la formule traditionnelle, concert **« À l'heure du midi »** le vendredi 7 novembre, à 12 h 30, à l'auditorium du conservatoire, et concert **« À l'heure du thé »** dimanche 9 novembre, à 16 h 30. Entrée libre.

Une conférence de Christophe Penot sur le thème *« Chateaubriand et Mauriac »* est proposée par l'association **SOUVENIR DE CHATEAUBRIAND- AMITIÉS CULTURELLES** le lundi 27 octobre, à 15 h, à la Maison des Associations. L'assemblée générale de l'association aura lieu le lundi 24 novembre, à 15h, toujours à la Maison des Associations.

L'opérette à grand spectacle **"ANDALOUSIE"** de Francis Lopez, mise en scène par Carlo Di Angelo, sera jouée au Théâtre de Saint-Malo le samedi 29 novembre, à 14 h 30 et 20 h 30, et le dimanche 30 novembre, à 15 h. L'orchestre sera dirigé par Jean-Louis Touche et les ballets assurés par le Jeune Ballet Malouin.
Prix des places : de 15 à 36 euros. Réservation au 06 75 30 49 00. **Informations sur le site http://assommm.free.fr**

Les journées littéraires **« LIRE EN FÊTE À SAINT-MALO »** se dérouleront les vendredi 10 et samedi 11 octobre. La thématique retenue cette année est *« Le Groënland : Nord ultime ? »*.
L'écrivain phare de cette édition sera le Danois Jørn Riel, auteur mondialement reconnu qui a longtemps séjourné au Groënland sur lequel il a écrit de nombreuses nouvelles. Auteurs, illustrateurs et éditeurs seront à Saint-Malo pour des débats et des rencontres avec le public. Des navigateurs malouins ayant l'expérience des hautes latitudes seront également associés à cet évènement. Entrée libre et gratuite dans la mesure des places disponibles.


Gaston Bergeret

Renseignements : Identités Plurielles, Tél. 02 99 81 60 39
www.droguerie-de-marine@wanadoo.fr

société

INFO CAF :

• **Réunions d'information pour les parents de jeunes enfants et futurs parents** le vendredi 17 octobre à 14 h et le vendredi 21 novembre à 14 h.

• **Réunion d'information sur le BAFA et le baby-sitting** le mercredi 19 novembre à 14 h au point Accueil Caf de Saint-Malo. Explication sur le déroulement du BAFA et sur le contenu de la formation pour le baby-sitting, ainsi que les prochaines dates de cession.

• **Prochaine session Baby-Sitting** les mercredis 24 septembre ainsi que les mercredis 1er, 8, 15 et 22 octobre de 14 h à 18 h. A l'issue de la formation, une attestation Baby-Sitting et une attestation Premiers secours (AFPS) seront délivrées. Rens. et inscriptions au 02 99 81 84 31.

• **C.D.I.F :** permanences juridiques gratuites les 2e et 4e mardi de chaque mois de 9 h à 12 h (prendre rendez-vous à la CAF) ; permanence « emploi formation » tous les jeudis de chaque mois de 9 h à 12 h (prendre rendez-vous au C.D.I.F : 02 99 30 80 89).

• **Banque de France :** tous les mercredis de 9 h à 12 h et de 13 h 15 à 16 h 15.

• **A.F.C.C.C (conseil conjugal) :** prochaines dates au 02 99 56 77 97.

• **U.D.A.F :** prochaines dates au 02 23 48 25 66 ou 02 23 48 25 67.

• **A.D.I.L (conseil logement) :** les mercredis de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

CAF, 63 rue de la Marne. Tél. 02 99 81 84 31.

Les médicaments génériques sont aussi efficaces, aussi sûrs et économiques. Depuis le 1er septembre, les **CAISSES D'ASSURANCE MALADIE** d'Ille-et-Vilaine (Cpam, RSI, MSA,) ne remboursent plus les médicaments en cas de refus du générique.

Les médicaments génériques
aussi efficaces
aussi sûrs
et plus économiques
En cas de refus du générique, vous réglez vos médicaments.

Vous êtes un particulier et vous recherchez une personne pour garder vos enfants, faire du ménage à votre domicile ou effectuer des travaux d'entretien.

Vous êtes chef d'entreprise et vous avez besoin de compétences. Vous recherchez un collaborateur en minimisant les risques et les coûts de recrutement : vous pouvez déposer votre proposition d'emploi à l'ANPE.

L'équipe **SERVICES DE L'ANPE** de Saint-Malo Jean Jaurès est à votre disposition pour présenter des candidats accompagnés mensuellement, en recherche d'emploi dans ces métiers. Vous bénéficiez gratuitement d'une diffusion de votre proposition d'emploi et d'un accompagnement dans vos recrutements.

Pour tout contact : tél. 02 99 49 60 40

Via le site Anpe.fr (rubrique Employeur), il est possible de diffuser gratuitement les offres d'emploi en créant un « Espace Employeur ».

LE CLUB INFORMATIQUE PÉNITENTIAIRE (CLIP) a pour but d'initier à l'informatique des personnes incarcérées dans une perspective de réinsertion sociale, et parfois professionnelle, lors de leur sortie. L'association recherche des bénévoles pour intervenir à la Maison d'Arrêt de Saint-Malo. Si vous pouvez offrir un peu de votre temps à des personnes incarcérées pour les initier aux outils bureautiques de base, vous pouvez devenir formateur bénévole du CLIP. Disponibilité souhaitée : 1 à 2 demi-journée(s) par semaine.

Pour tout renseignement contactez Miguel Pernin : miguel.pernin@orange.fr

Site internet : www.assoclip.org

L'UNION FÉDÉRALE DES CONSOMMATEURS QUE CHOISIR organise une réunion publique sur la copropriété le jeudi 23 octobre à partir de 20 h 30 à la Maison des Associations, 35 rue Ernest Renan. Les principaux thèmes abordés : les assemblées générales de copropriétaires et les contentieux en copropriété.

Les prochaines cessions de formation proposées par la **CROIX ROUGE FRANÇAISE** auront lieu le samedi 18 et le dimanche 19 octobre, le samedi 8 et le dimanche 9 novembre, le samedi 22 et le dimanche 23 novembre.

Les réservations peuvent se faire sur place ou au 02 99 56 31 58. Par courriel : dl.stmalo@croix-rouge.fr

• La Croix Rouge organise également un **vide-grenier** le dimanche 26 octobre à la salle de Marville. (Inscriptions à partir du 22 septembre).

• **La braderie de Noël** se déroulera les jeudi 4 et vendredi 5 décembre, de 9 h à 18 h, et le samedi 6 décembre de 9 h à 17 h.

• Enfin, de nouveaux horaires sont proposés pour vos **dons** (vêtements, chaussures, livres...) : le mardi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h : distribution vente. Le mercredi de 9 h 30 à 12 h : vente. Le jeudi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h : vente. Le vendredi de 9 h 30 à 12 h : vente.

Croix rouge Française, 9 boulevard de la Tour d'Auvergne (Rocabey). Tél. 02 99 56 31 58.

LA CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE MALADIE met à disposition des assurés un service d'annuaire des professionnels de santé indiquant leurs coordonnées, ainsi que les tarifs habituellement pratiqués en mentionnant s'ils acceptent ou non la carte Vitale. Un service pratique, accessible à tous sans se déplacer, par téléphone au 36 46 ou sur le site internet **www.amelie.fr**

Les bénévoles du **COMITÉ-D'ILLE-ET-VILAINE DE LA LIGUE CONTRE LE CANCER** ont déposé pendant la période estivale chez certains commerçants de Saint-Malo des boîtes transparentes *« 1 euro pour la vie »*. Les fonds ainsi collectés par le Comité d'Ille-et-Vilaine lui permettront de poursuivre ses trois missions sur le département : l'aide à la recherche, l'aide aux malades et à leurs proches, l'information – la prévention – le soutien aux dépistages. La Ligue contre le Cancer remercie les donateurs.

Après les abandons de l'été, les animaux ont plus que jamais besoin de vous à la **SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX** du Pays de Saint-Malo. 60 chiens de petites, moyennes et grandes tailles, de nombreux chatons et chats attendent d'être adoptés. Tous sont tatoués, vaccinés et stérilisés. Les personnes intéressées peuvent se rendre à la S.P.A lors des « Journées Mondiales des Animaux » les samedi 4 et dimanche 5 octobre, de 10 h à 17 h 30.

Pour protéger les animaux du froid cet hiver, la S.P.A a besoin de couvertures, moquettes et serviettes de bain.

S.P.A du Pays de Saint-Malo, Château-Malo. Tél. 02 99 82 06 91.

L'INSEE (Institut National de la Statistique et des Études Économique) et L'INED (Institut National des Études démographiques) réalisent jusqu'au 20 décembre une importante étude sur la diversité des populations, notamment en fonction de leurs origines. Cette étude vise à étudier l'accès au logement, à la santé, à l'éducation, à l'emploi des personnes selon leur histoire personnelle, leur mobilité géographique, leur origine sociale et celle de leurs parents. Les Malouins sélectionnés pour être interrogés sont prévenus par lettre et informés du nom de leur enquêteur. Les réponses fournies restent anonymes et confidentielles. L'Institut remercie les habitants pour le bon accueil qu'ils réserveront à leurs enquêteurs.

Si vous cherchez une **ASSISTANTE MATERNELLE**, connectez-vous sur le site : **www.assistantsmaternels35.fr**.

Vous y trouverez toute l'information sur les conditions d'accueil, les disponibilités des assistants maternels et les démarches à effectuer pour que l'accueil des enfants se déroule dans les meilleures conditions.

PRÉPARATION MILITAIRE MARINE

Cap sur la Marine Nationale

Vous avez entre 16 et 23 ans (garçon ou fille), vous souhaitez découvrir les métiers de la Marine Nationale :la PMM (Préparation Militaire Maritime) peut vous intéresser. Le stage PMM se déroule pendant l'année scolaire, entre septembre et mai.

« Le but premier de cette préparation est de faire découvrir la Marine aux jeunes, précise le Commandant Jean Leblin, chef de centre de la P.M.M, *mais c'est également un bon moyen de juger si les stagiaires peuvent s'adapter à un règlement et à la discipline. Ceux qui le souhaitent et le peuvent ont la possibilité de s'engager dans la carrière, un bon vivier depuis la suppression du service militaire ».*

D.R.

La P.M.M se compose d'une première période échelonnée sur l'année (une dizaine de samedis à la caserne de Lorette) comprenant une formation générale (sur la défense et la marine), une formation militaire, une formation maritime et une formation aux premiers secours. D'une deuxième période de 5 jours à Brest pendant les vacances scolaires, avec sortie en mer.

Le stage est entièrement pris en charge par la Marine Nationale (trajets compris) et repose sur un esprit de volontariat, les stagiaires pouvant mettre fin à leur expérience quand ils le souhaitent.

Pour le retrait des dossiers d'inscription et de plus amples renseignements appeler au : 02 99 40 30 39 ou au 06 87 13 97 62.

Jeune

CONCOURS NATIONAL DE LA RÉSISTANCE

La belle histoire de Maxime Chaventré

550 collégiens et lycéens d'Ille-et-Vilaine ont participé au dernier concours National de la Résistance, organisé depuis 1961 par l'Éducation Nationale et soutenu en local par la Fondation de la France Libre.
Les lycées La Providence et Jacques Cartier y ont obtenu de brillants résultats en classant dix élèves dans les 15 premières places du concours individuel départemental. Maxime Chaventré, 18 ans, alors en Terminale S à L'Institution – aujourd'hui en prépa scientifique à Rennes - fait partie de ces jeunes pour qui la Résistance a du sens.

Premier du classement individuel avec un 20/20 en 2007, deuxième cette année avec 18,5/20. Ce concours semble vous inspirer…

La Seconde Guerre mondiale est un évènement majeur dans l'Histoire, proche de nous… qui nous rappelle que nous avons la chance de vivre en paix aujourd'hui en Europe. Malgré la déshumanisation programmée par le système nazi, il y a toujours eu une lueur d'espoir… C'est un message fort. Par ailleurs, mon grand-père paternel et mon arrière grand-père ont tous deux été déportés.

Cinq de vos camarades de classe sont dans le top 10 du classement. Un hasard ?

Monsieur Corre, notre professeur d'histoire en section européenne, nous a motivés à concourir. Il nous a aiguillés dans nos recherches d'informations. L'an dernier, il avait fait venir dans l'école deux résistantes. Mais le concours reste une épreuve individuelle, où il faut démontrer des qualités rédactionnelles et une certaine culture historique.

Qu'est-ce que cela vous a apporté ?

Un bagage culturel supplémentaire, une préparation aux épreuves du Bac, une approche de la compétition… J'ai aussi le sentiment d'avoir contribué au devoir de mémoire… L'an dernier, les anciens combattants m'ont remercié chaleureusement… et mes grands-parents, qui pensaient que cette période ne m'intéressait pas, se sont mis à me parler de leur vécu ! ■

Manuel Clauzier

Les lauréats du concours 2008 ont reçu des prix offerts par la mairie de Saint-Malo et par la Fondation de la France Libre :

Les lauréats malouins

• **Concours individuel**

Emmanuelle Le Ludec 1ère, Maxime Chaventré 2e, Klervie Toczé 4e, Céline Charron 5e, Sara Gailly et César Dugast 7e, Malika Cahagon et Quentin Milne 8e, Eléonore Couart 9e, Amélie Guillemet, Romain Pinel et Jean Rupin 13e.

• **Concours collectif**

Amandine Camanand, Céline Le Tutour, Christopher Papin, Guillaume Renaud, Jennifer Bequet, Noémie Piron, Kévin Legagneux du collège Surcouf : 3e.

ANCIEN COLLÈGE CHATEAUBRIAND

Bienvenue chez vous !

Lundi 15 septembre, rue de la Pie qui Boit, le Maire René Couanau et Annie Frossard, directrice d'Emeraude Habitation, accueillaient les premiers nouveaux locataires de l'ancien collège Chateaubriand. Avec un plaisir partagé !

« Je suis super contente, super heureuse… » Sabine, pétillante jeune maman de 36 ans, ne boude pas son plaisir d'emménager dans l'ancien collège. Locataire d'un T3 confortable, surplombant les remparts, sans vis-à-vis… elle ne regrette pas son ancien logement : même surface, mais sombre, bruyant et deux fois plus cher ! Sabine, qui s'installait dans les minutes qui suivaient la remise des clefs, savourait aussi la situation privilégiée, juste au-dessus de l'école du Grand Bé où elle a inscrit son garçon de 8 ans. Fini la garderie et les récupérations express ! Une nouvelle vie commence pour cette locataire… comme pour les 14 autres présents ce jour-là. Tels Hamel et Stéphane qui, avec leurs trois enfants, souhaitaient s'installer à Saint-Malo depuis de nombreuses années car ils y ont *« toute leur vie »*. Proches de leur travail, ils vont pouvoir réduire leur kilométrage automobile, et leur loyer : un T4 à 400 euros par mois, c'est parfait pour le budget. Les enfants ? Inscrits au Grand Bé bien sûr ! De sa fenêtre, Hamel entend sa fille jouer dans la cour. *« Ils sont ravis d'habiter juste au-dessus de l'école ! Je crois que ça les rassure… »* Pour Carole, tout juste 40 ans, un enfant en-dessous et l'autre au Collège, le bonheur passait par la ville close, précisément. *« Je tenais à ce que mes enfants soient scolarisés à Saint-Malo, c'est plus pratique. Ici, je suis proche des commerces, des plages, chaque appartement dispose d'une place de stationnement, et intra-muros, pour moi, c'est le rêve ! »*

Photos Renaud Gasnier

7 logements bénéficient d'une minoration du loyer à hauteur de 10 % grâce à l'aide de Saint-Malo Agglomération. La collectivité a en effet accordé au bailleur une subvention de 87 500 euros.

« Vous êtes la vie de ce quartier ! »

« Aménager de nouveaux logements intra-muros, c'est une grande victoire », déclarait le Maire René Couanau lors de la cérémonie. Près des plages et des commerces, les logements ont aussi pour avantage d'être situés juste à côté de l'école du Grand Bé. La plupart des 16 enfants d'âge scolaire que compte le programme ont intégré l'école publique. Ce qui a eu pour effet positif de sauver une 5e classe ! *« Intra-Muros a besoin d'une population permanente,* poursuivait le Maire. *On a besoin de vous pour redynamiser ce quartier, centre-ville historique… »* ■

Le programme de la rue de La Pie qui Boit compte 36 logements au total. Les 21 autres locataires emménageront fin novembre.

Quelques précisions…

Difficile ce chantier ? Oui, à plus d'un titre ! Peu accessible, soumis aux exigences de l'Architecte des Bâtiments de France, il a aussi dû composer avec l'école publique, occupant le pied de l'immeuble. La configuration des lieux, un ancien Collège, a également donné du fil à retordre aux architectes… Mais la métamorphose est réussie : les logements sont spacieux, lumineux, confortables… 14 d'entre eux disposent d'une loggia en façade sud. Tous sont rattachés à une cave de 6 à 10 m² ainsi qu'à une place de stationnement, aménagée dans l'ancienne cour du Collège. L'un des logements (4 chambres individuelles + parties communes aux normes d'accessibilité handicapés) sera mis à la disposition du CCAS pour y accueillir des personnes âgées. Trois autres, faisant l'objet d'une location normale, sont également adaptés aux personnes handicapées.

au théâtre de la Ville

6, place Bouvet, Saint-Malo • info/résa 02 99 81 62 61
www.theatresaintmalo.com • réservation theatresaintmalo.com

© Cosimo Mirco Magliocca

VENDREDI 10 OCTOBRE À 20 H 30

Yerma

Pièce de Federico Garcia Lorca. Mise en scène : Vicente Pradal avec les comédiens de la Comédie Française

Yerma : *« Chaque femme a du sang pour quatre ou cinq enfants, et celles qui n'en ont pas, leur sang se change en poison, c'est ce qui va m'arriver. »* Federico García Lorca compose avec Yerma en 1934, une tragédie charnelle et sombre, où alternent dialogues et poèmes. L'auteur dénonce en trois actes et six tableaux, le sort étouffant fait à la femme espagnole dans un pays immobilisé par la tradition.

Monolithe

Programmation off

L'autre programmation du théâtre de la Ville

théâtre Chateaubriand, intra-muros • tarifs : 20 et 5 euros

JEUDI 16 OCTOBRE À 20 H 30

Tchekhov a dit adieu à Tolstoï

Comédie de Miro Gavran, mise en scène de Marie-France Lahore avec Jean-Claude Drouot

Le couple Tolstoï convie le couple Tchekhov à venir passer un week-end dans son domaine de Lasnaïa Poliana. Très vite, Tolstoï, « le plus grand écrivain russe », propose à Tchekhov, jeune écrivain prometteur à la mode de prolonger son séjour pour qu'ils écrivent ensemble un livre de conversations.

© Cosimo Mirco Magliocca

JEUDI 30 OCTOBRE À 20 H 30

Le système Ribadier

Pièce en 3 actes de Georges Feydau, mise en scène : Christian Bujeau Avec Bruno Solo, Léa Drucker

Pour tromper en toute quiétude son épouse qui est jalouse jusqu'à la paranoïa, Ribadier a inventé un système imparable. Exploitant les facultés hypnotiques dont il est doué, il l'endort en la fixant dans les yeux lorsqu'il a envie de courir à un rendez-vous galant. Hélas, les plus belles mécaniques finissent par se détraquer...

© Lot

SAMEDI 8 NOVEMBRE À 20 H 30

Les chaussettes Opus 124

Avec Michel Galabru (Molière 2008 du Meilleur comédien) et Gérard Desarthe Texte et mise en scène Daniel Colas

Incroyable rencontre entre deux monstres sacrés : une grande vedette populaire face à la figure emblématique du théâtre public. Ces deux individus que tout oppose vont peu à peu apprendre à se connaître, s'apprécier, s'aimer.

jeune public

théâtre Chateaubriand

MERCREDI 22 OCTOBRE 16 H 30

Monsieur Camion et Cie
« Qu'a-t-on fait des fées ? »

de et avec Jean Jacques Commien
Fantaisie musicale à partir de 4 ans.

Un miraculeux moment, poétique et magique, au-dessus duquel dansent des milliers d'étoiles.

MERCREDI 19 NOVEMBRE 16 H 30

L'éléphant dans le noir

Voyage en Orient d'après les contes de Nasreddin Hodja et les poèmes de Djalal Al-dîn Rûmi par le Théâtre de l'Ombrelle. Ombres, musique et vidéo à partir de 6 ans.

Petite leçon de philosophie drolatique pour adultes et enfants, voilà une belle occasion de découvrir contes et musiques venus d'ailleurs !

SI TOUS LES PORTS DU MONDE

Une nouvelle dimension

Et de 12, avec Sønderborg ! De retour du Danemark, Loïc Frémont, Blanca Moreno et Dorte Nielsen prennent un nouveau cap dans la construction du réseau.

D.R.

À l'origine, des ports et des événements artistiques, puis des cités, des régions, des pays, et des entreprises, des institutions partenaires : *Si tous les ports du monde* grandit toujours sur sa logique de "réseau culture et économie". La mission danoise l'a largement confirmé avec l'exemple de Sønderborg, petite cité de 30000 habitants, grande par ses ambitions en développement durable : université internationale, cluster autour des énergies renouvelables, objectif zéro carbone et 5000 emplois en plus vers 2019... Voilà le type de grands projets que le réseau voudrait initier ou faciliter, notamment dans les domaines de la culture (réalisation d'une encyclopédie virtuelle, orchestre de jeunes européens), du développement durable, des biotechnologies, du tourisme d'affaires et de culture. Européen, résolument, *Si tous les ports du monde* enregistrera bientôt les adhésions de Trondheim en Norvège, de Flensburg en Allemagne, du Pyrée en Grèce, de Vancouver, Montréal ou Québec... Un nouveau cap pour une grande idée. ■

MAISON DES POÈTES ET DES ÉCRIVAINS

27e édition des Rencontres poétiques

Les 27e Rencontres poétiques internationales de Bretagne, annoncées pour les 18 et 19 octobre, sont en cours d'élaboration. Trois prix seront remis à la Mairie le samedi 18 : Grand Prix international Guillevic – Ville de Saint-Malo au poète belge Yves Namur (par ailleurs membre de l'Académie royale de Belgique), Prix de poésie Georges Perros à Max Alhau et Prix Imram en langue bretonne à Martial Ménard. Des rencontres avec les poètes, une exposition d'œuvres d'artistes contemporains ayant travaillé sur la poésie autour du livre (en partenariat avec l'atelier Tugdual de Cancale), des animations sont prévues sur les deux jours au château de la Briantais. La Maison des poètes n'est pas en reste avec une exposition des Éditions Patiño (poètes d'Amérique latine) et une exposition sur les lieux mystérieux en Bretagne. ■

Entrée libre - Contact : 02 99 40 28 77 - www.mipe.asso.fr

Concerts de jazz

En partenariat avec la fabrique à concerts

au théâtre Chateaubriand, intra-muros.
tarifs : 20, 15, 10 euros

VENDREDI 17 OCTOBRE 21H

Peter King

Peter King (sax alto)
Alain Jean-Marie (piano)
Duylinh Nguyen (Contrebasse)
Yves Nahon (Batterie)

D.R.

VENDREDI 21 NOVEMBRE 21H

Mina Agossi

Mina Agossi (chant)
Eric Jacot (contrebasse)
Ichiro Onoe (batterie)

D.R.

Le " Vagues à lames " des Boucaniers

Entendez-vous moussaillons les mots qui heurtent le pavé malouin, le sac et le ressac, le pont qui craque, la rumeur des tavernes jusqu'à plus d'heure ? Les Boucaniers sont de retour ! Avec « Vagues à lames » et ses 14 nouvelles chansons enregistrées en studio, ils vous feront chavirer à coup sûr ! À l'abordage fidèles compagnons... Tous chez vos disquaires* et pas de quartier !

** Lieux de vente : Espace culturel Leclerc, bar-tabac Le Clin foc à Saint-Servan, bar La Caravelle à Rochebonne et restaurant de la Porte Saint-Pierre.*

Plus d'infos au 02 96 85 39 45.

Au programme de l'Omnibus

JEUDI 16 OCTOBRE

Pigalle

D.R.

On connaît presque autant le quartier de Paris que le groupe du même nom... Pigalle. Gouaille légendaire, multi-instrumentistes qui piochent allègrement dans la chanson traditionnelle et le rock. Un bon coup de plumeau dans vos oreilles ! A ne pas manquer...

D.R.

JEUDI 30 OCTOBRE

Da Silva

Après quelques déambulations musicales, du punk à la musique industrielle (notamment avec les Tambours du Bronx), Da Silva nous invite aujourd'hui à découvrir son univers à la fois rock et folk. Tendre et mélancolique, débordant d'énergie... il va vous conquérir.

FORUM DES ASSOCIATIONS

20e édition !

Événement incontournable de la rentrée, le Forum des associations se tiendra le dimanche 5 octobre à l'Espace Duguay-Trouin. Organisé par LAECUM (Loisirs, Animations, Expression Culturelle Malouine), cette vitrine de la vie associative de la ville fête ses vingt ans. *« Cette manifestation est en constante évolution,* se réjouit la présidente Monique Blandin. *Nous avons par exemple doublé le nombre des adhérents au cours des dix dernières années et avons contacté pas moins de 350 associations pour cette édition. »* Le stand principal sera tenu cette année par l'association " Mémoire et Patrimoine des Terre – Neuvas ", un choix symbolique pour cette 20e édition malouine.

Gérard Cazade

Les associations présentes seront regroupées autour de six pôles : cadre de vie, chant, culture/loisirs, danse, santé et social/solidarité. Le forum est l'occasion de se faire connaître, de promouvoir des activités, de rencontrer des bénévoles et de favoriser de nouvelles adhésions. Des animations assurées par les associations ponctueront la journée de 14 h 15 à 18 h. ■

Le dimanche 5 octobre à l'Espace Duguay-Trouin. Entrée gratuite.
Renseignements au 02 99 20 16 11.

L'Atelier du Dauphin rouvre ses portes

Depuis le 20 septembre, au théâtre Chateaubriand, l'Atelier du Dauphin propose 4 classes de formation à l'art théâtral chaque samedi de 10 heures à 16 heures. La première session ira de septembre à décembre, la deuxième de janvier à avril. Tarifs : 16 euros de frais d'inscription et 56 euros par session.
Renseignements/Inscriptions : 02 99 40 18 30.

Spectacles et concerts à la Maison des Associations

Le 7 novembre : Rue du Canal. *« On y rêve d'aventures, de barrages, de vapeur, de progrès triomphants où vont naître Suez et surgir Panama... »* Un spectacle théâtral et musical pour tout public orchestré par le Théâtre du Pré Perché.

Le 27 novembre : Alain Pennec Quartet. *« D'abord un son, mélange subtil des sonorités du Chapman-stick, de la harpe celtique, des percussions et de l'accordéon diatonique... »*

Le 4 décembre : Armorigène Trio : Michel Aumont, Dominique Le Bozec, Laurent Genty... Une formation originale composée de musiciens porteurs de sons insolites.

A 21 heures. Tarifs : 8,30 € – 18 ans : 4,20 €

Centre Allende

rue des acadiens - tél. 02 99 81 20 59

Expositions

D.R.

DU 2 AU 30 OCTOBRE

"Les yeux brûlants"

Depuis 1989, Antoine Agoudjian se consacre à un travail photographique sur la mémoire, où chaque reportage le conduit sur des lieux marqués par l'histoire des Arméniens dans l'empire Ottoman. *« Mon inspiration vient de ce qui me nourrit humainement, notamment les rencontres, car la vie naît de la rencontre. Je porte en moi force et fragilité et n'ai aucune certitude. »*

DU 4 AU 29 NOVEMBRE

« Intime Viêt-Nam »

Le Malouin Jean-Louis Mercier nous livre les moments privilégiés qu'il a partagés avec les minorités Bahnar et Jarai. Malgré l'oppression et la surveillance des autorités en place, ce peuple montagnard, accueillant et laborieux, tente de préserver sa culture...

D.R.

Spectacles

SAMEDI 22 NOVEMBRE

La mer en pointillés

Marionnettes par Bouffou Théâtre à la coque

Serge Boulier et Séverine Coulon associent avec bonheur jeu et théâtre d'objet sur un thème délicat : l'immigration. Voici une porte ouverte à toutes les discussions et à toutes les réactions sur les dysfonctionnements de ce monde...

D.R.

Molière du meilleur spectacle jeune public 2007. À partir de 3 ans. Début du spectacle à 14 h 30.

au fil des docs

Le Centre Allende et les bibliothèques participent pour la 3e année au Mois du film documentaire. Dans ce cadre, le film Balseros sera diffusé sur grand écran le vendredi 14 novembre à 20 h 30 (en présence des réalisateurs), ainsi que le samedi 15 novembre à 14 h 30. *« 1994. Dans un climat de chaos généralisé, Fidel Castro annonce qu'aucune poursuite ne sera entamée contre les Cubains qui choisiront l'exil. Au péril de leur vie, entre 44000 et 55000 hommes, femmes et enfants partent rejoindre les États-Unis sur des embarcations de fortune, les balsas... »*

QUAI DES BULLES

Préparez votre festival

Plus de 350 auteurs attendus, quelque 80 stands prévus, une dizaine d'expositions, des films, des animations : toujours plus de monde et toujours aussi sympa, le 28e festival se prépare.

Photos D.R.

Vivement les 24, 25 et 25 octobre ! En attendant, profitez-en pour "réviser vos classiques" de la BD, découvrir les nouveautés, choisir les auteurs dont vous solliciterez une dédicace et prévoir votre parcours. Pour vous y aider : www.quaidesbulles.com. Côté expos, vaste choix entre l'univers de Guarnido et les 20 ans des éditions Aire Libre, les pirates et les vaches de l'espace jeunesse et l'ambiance club de jazz de Grégory Elbaz. Côté image projetée, vous hésiterez entre 8 films longs et quelques courts, des projections libres avec rencontres-débats et moult arrêts à Conte à bulles pour voir au travail les dessinateurs Jimmy Beaulieu et Lax et le conteur Sylvain Fournier. Côté nouveauté, signalons la coloration québécoise de ce 28e Quai des Bulles : accueil en résidence de Beaulieu et Girard, thème et prix du concours "Québec-Saint Malo"... Ce n'est peut-être pas vous qui partirez pour le festival québécois d'avril 2009, mais vous aurez déjà bien voyagé, à Quai des Bulles. ■

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE

Au diapason de la Danse

Afin d'être classé CRD (Conservatoire à Rayonnement Départemental), l'établissement d'enseignements artistiques va ajouter la danse au menu de ses cours.

Pierre Dilichen

Le Conservatoire de Musique va prendre un nouvel essor. Le projet d'établissement qui vient d'être mis en place pour les six ans à venir a en effet l'ambition de conférer à l'établissement public un rayonnement départemental. Condition incontournable à ce nouveau statut, la structure d'enseignement artistique se devait d'accueillir une nouvelle discipline. C'est ainsi que la danse fera son entrée au Conservatoire Claude Debussy. Un choix qui ne doit rien au hasard compte tenu de la forte demande diplômante en ce domaine. Ce nouveau département sera d'ailleurs le seul de ce type au nord de l'Ille-et-Vilaine. Pour la musique comme pour la danse, le Conservatoire continuera à mettre en œuvre les moyens pour mener à biens ses missions : sensibiliser et former les futurs amateurs, former et orienter les futurs professionnels et accompagner les praticiens amateurs. Pour ce faire, le Conservatoire va s'agrandir et faire peau neuve. Une grande salle dédiée à la danse devrait voir le jour dans le parc des Chênes, les sons des cuivres retentiront dans des locaux neufs, les professeurs auront leur salle dans le bâtiment central, et les travaux d'amélioration entamés dans les salles existantes se poursuivront. ■

SAMEDI 25 OCTOBRE À 20 H 30

Les cinq "dits" des clowns au Prince

D.R.

Quand un Prince déclare les Arts inutiles à la société, les clowns Caramel et Chocolat se rebellent. Comédiens et musiciens ne tardent pas à les rejoindre dans leur combat et décident de tout mettre en œuvre pour démontrer le contraire au détracteur. Les scènes s'enchaînent, tour à tour cocasses, croustillantes, toujours drôles et pleines de fantaisie... L'œuvre de Jean-Paul Alègre, l'un des auteurs vivants les plus joués en France, a été joliment revisitée par le Musi-théâtre des Corsaires Malouins : 20 comédiens, ici associés à la troupe de chanteurs et de danseurs Émeraude Night Fever et rondement menés par Anne Kolb. Le tout est un spectacle enjoué et engagé à voir en famille... ■

Rendez-vous samedi 25 octobre au théâtre Chateaubriand, à 20 h 30. Réservations : librairies Porte-Plume et Cultura. Tél. 06 89 50 44 46. Tarifs : 10 euros (normal) et 5 euros (réduit). Site : www.musi-theatre.info

Le spectacle sera rejoué à Rennes le 6 décembre à 20 h 30 au théâtre de l'Adec, 45 rue Papu, en présence de l'auteur.

Objet de musée

Ce petit tableau, acquis en 1966, est un témoignage émouvant à plusieurs titres. On y lit l'inscription : *« À Sainte Barbe, Jean-Marie Kermanach, canonnier corsaire sur le « Vaillant ». Merci. Mai 1811 »*. Il s'agit d'un ex-voto peint et offert à Sainte Barbe, la patronne des artilleurs et des canonniers par un « canonnier corsaire » du « Vaillant » qui avait fait naufrage. En bon marin breton, Jean Marie Kermanach, qui a fait partie des rescapés, l'a donc offert à la sainte vénérée, représentée en haut et au centre. C'est sans doute ce dernier qui est aussi représenté au premier plan du tableau agrippé sur ce qui restait du mât de hune. L'évènement se passe sous le Premier Empire, période où beaucoup de navires corsaires sont armés, mais pas seulement à Saint-Malo. L'histoire du « Vaillant » n'a pas encore été portée à la connaissance du musée. Peut-être un jour quelqu'un la retrouvera et la fera connaître ?

Recueilli par Philippe Petout, Conservateur au Musée de la Ville.

bouquins malouins

ÉDITIONS OUEST-FRANCE

Lieux mystérieux en Bretagne

Dominique Roger, journaliste et écrivain, a concentré dans cet ouvrage de nombreuses anecdotes, légendes ou histoires autour des lieux insolites bretons, connus ou méconnus... L'œil du photographe, Bruno Colliot, a quant à lui *« débusqué l'inattendu »*.

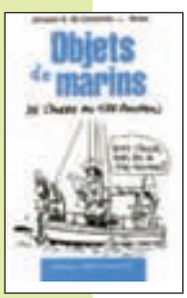
144 pages, 200 photos, 15,90 euros

Bretagne 500 coups de cœur

Marie Le Goaziou et Alix Delalande présentent la Bretagne sous un nouvel éclairage et dévoilent leurs 500 coups de cœur : lieux mythiques ou insolites, expériences étonnantes ou même gourmandises à déguster. Pour Saint-Malo, les auteurs ont retenu, entre autres, la balade sur les remparts, la tombe de Chateaubriand sur le Grand Bé ou... les yaourts Malo !

532 pages, 250 photos, 20 euros

Objets de marins, de l'ancre au tire-bouchon



Exilé de son bateau, le plaisancier est à la peine... Pour mieux rêver aux nombreux voyages qui l'attendent dès les premiers beaux jours, il remplit son quotidien d'objets *« lourds d'Histoire et d'histoires »* : une ancre, un tire-bouchon, une corde ou un épissoir... Voici une jolie virée en mer, signée Jacques D de Certaines et illustrée par Nono.

175 pages, 13 euros

Bretagne, l'esprit des maisons

Le décorateur Eric C. Ciborowski, fou de Bretagne, et le photographe Frédéric Ducout ont su capter l'art des maisons de Bretagne, *« ouvrant les portes avec le vent à la rencontre de propriétaires heureux de partager une partie de leur histoire (....) »* Toits de chaume, vaisselier, pavés de galets... la Bretagne se révèle, historique, contemporaine... maritime et terrienne !

120 pages, 28,90 euros

Saint-Malo

Quai Des Bulles

www.quaidesbulles.com

SAINT-MALO
Crédit Mutuel
la banque à qui parler
GROUPE COURTOIS
SAINT-MALO - DINARD
ouest france
maville.com
france bleu armorique
france info
Région Bretagne
Ille & Vilaine
Centre national du Livre
Corsaire
SNCF
VEOLIA EAU